



Farm Products Council
of Canada

Conseil des produits agricoles
du Canada

Government

CAI
B35
AS6

2016-2017 ANNUAL REPORT



FARM PRODUCTS COUNCIL OF CANADA

Canada



Central Experimental Farm
960 Carling Avenue, Building 59
Ottawa, Ontario K1A 0C6
Telephone: 613-759-1555
Facsimile: 613-759-1566
Teletypewriter/TDD: 613-759-1737
Email: fpcc-cpac@agr.gc.ca

Table of Contents

Council Member's Message	2
Bringing Good Management to Market	4
Mission and Vision	5
FPCC Governance	6
The Members	7
The Council's Strategic Priorities for 2015-2018	10
Monitoring Activities of Agencies	12
The Egg Farmers of Canada	14
The Turkey Farmers of Canada	16
The Chicken Farmers of Canada	18
The Canadian Hatching Egg Producers	20
The Beef PRA	22
Promotion and Research Agencies	24
Requests for Agency Status Under Part III	24
Other PRAs in 2016-17	25
Other FPCC Activities	26
Annexes	28

Council Member's Message



This past year, we and FPCC staff were dedicated in upholding the highest standards of public service. Our commitment to the supply-managed egg and poultry industries, and to incremental and constant improvement in all aspects of our work, is more important than ever. This determination to meet the highest standards is equally exhibited in FPCC's oversight of promotion and research agencies.

The drive for continuous improvement stems from the founding philosophy of the supply management system. The principle that producers themselves must have control over the operations of the national marketing agencies – the Egg Farmers of Canada, the Chicken Farmers of Canada, the Canadian Hatching Egg Producers, and the Turkey Farmers of Canada. Farmers demand the best of their agencies.

We can only commend the expertise, experience and dedication that our various colleagues have shown in their work for FPCC. In extending our thanks to current and departing fellow Council members, we thank all those who came before us. Let us say goodbye and recognize the contributions to the work of the Council made by Debbie Etsell and Chantelle Donahue, who both departed earlier this year. FPCC will miss their expertise and down-to-earth perspectives as they return to their respective business activities – Chantelle to her work for Cargill Ltd. and her family's grains business; and Debbie to her turkey and wine-growing operations, and her work with the blueberry growers of British Columbia.

Given these departures, 2017–18 will unavoidably be a year of major change for FPCC. We are, however, certain that the Council has laid the foundations for a seamless transition and a prosperous 2017–18. This is demonstrated by the performance of the supply-managed industries. Consider the last decade: since 2006, per capita consumption of eggs has increased by more than 20 percent¹. For a mature industry in the current economic climate, this is a commendable result.

Canada's Supply Management system is broadly facing both domestic and global pressures, due to changing consumer preferences domestically; market access demands from trading partners; and fluctuating global prices. As a result, supply management stakeholders should look for ways to remain flexible and continue to evolve, in order to turn these potential challenges into opportunities. In the coming year, the last of FPCC's 2015-18 Strategic Plan, all participants in Canada's supply management arrangements will need to be at the top of their games in defending the integrity and benefits of the system. Similarly, it will be important to continue discussions on the promotion and research agency model, which can help support innovation and product promotion.

¹ FPCC calculations based on data from Egg Farmers of Canada and Statistics Canada Table 002-0011 Food available in Canada, annual (kg per person, per year).

FPCC itself has too often been misunderstood. One of our main tasks has been to work with partners of all kinds to help them better understand the responsibilities and activities of the Council, along with the responsibilities and activities of agencies, and indeed those of provincial supervisory boards and marketing boards.

FPCC is better understood now than it was several years ago, but more needs to be done. The lack of familiarity with supply management can only be mitigated by a robust commitment on the part of regulated industries to full transparency. All parties in the FPCC system must continue to work together to ensure transparency and responsibility in the conduct of their work and the decisions they make.

With a fast changing domestic and global environment, the system has to be able to adapt to new pressures such as changing demographics.

However, the evidence shows – and this is strongly supported by the conversations we have had with people throughout the poultry and egg value chain—Canada’s supply management system continues to prove its worth to industry and the public. Supply management can assure Canadians a reliable supply of fresh, high-quality food at a reasonable price. It ensures stability, and it ensures that farmers receive a fair return for their work. It also eliminates the need for subsidies or reliance on taxpayers’ dollars. Supply management allows for healthy, sustainable industries where farmers can reinvest with confidence in their communities and businesses. Supply management has long since demonstrated its value. We feel certain that it will only increase in importance in years to come.

Finally, we could not go to print with this annual report without mentioning Mr. Laurent Pellerin, Chairman of the FPCC from May 2010 to May 2017. We want to commend his contribution to the work of the Council and his efforts in making supply management sectors more transparent and accountable.

Together we have worked hard on behalf of farmers and the public. We hope that our hard work will give rise to many more years of success for supply management and for the advancement of agricultural promotion and research.

Kimberley Hill, Maryse Dubé and Mike Pickard
Council members

“Fundamentally, the supply management systems for poultry and eggs continue to provide Canadians with a reliable supply of fresh, high-quality food, while balancing the interests of producers, processors, graders and consumers.”

*FPCC Chairman
Egg Farmers of Alberta
Red Deer, AB – February 28, 2017*

Bringing Good Management to Market



FPCC helps ensure that all Canadians have affordable and continuous access to the foods they need, and helps maintain fair market prices for farmers.

FPCC is a public interest oversight body that reports to the Parliament of Canada through the Minister of Agriculture and Agri-Food. It oversees the national marketing systems for poultry and eggs, and supervises the activities of national promotion and research agencies for farm products. It provides the Minister with advice and recommendations, collaborates with provincial supervisory boards, and works with other federal organizations.

FPCC administers two federal laws, the *Farm Products Agencies Act* (FPAA) and the *Agricultural Products Marketing Act* (APMA). The FPAA provides for the creation and oversight both of national marketing agencies, which are not subject to the *Competition Act*, and of promotion and research agencies (PRA). The APMA authorizes the delegation of federal authorities over interprovincial and export trade to provincial commodity boards.

Under the FPAA, FPCC is also responsible for hearing complaints lodged by such parties as may deem themselves unfairly affected by the operations of one of the five agencies – the Egg Farmers of Canada, the Chicken Farmers of Canada, the Turkey Farmers of Canada (TFC), the Canadian Hatching Egg Producers or the Beef PRA.

FPCC Profile

Mission

FPCC is an active participant in ensuring that all Canadians benefit from the marketing, promotion and research of agricultural products.

Vision

FPCC is known for its leadership in maintaining and promoting efficient and competitive agricultural industries.



Left to right: Kimberley Hill, Maryse Dubé, Mike Pickard, Laurent Pellerin, Debbie Etsell and Chantelle Donahue.

FPCC Governance



Left to right: *From EFC Stephanie Polianski and Council members Maryse Dubé and Mike Pickard.*

FPCC Governance

The Minister of Agriculture and Agri-Food provides the Chairman with a written mandate, directing work to be done and stating his expectations for FPCC.

The Council is composed of at least three members, including the Chairman, and the number may be as many as seven. At least half of the members must be primary producers at the time of their appointment. All members are appointed by the Governor in Council and serve terms of varying lengths. The Chairman is currently the only full-time Council member.

The Members



Laurent Pellerin is a cereal producer in Bécancour, Québec, and has been farming since 1972. In addition to holding a Bachelor's degree in group management, he was President of the Canadian Federation of Agriculture (2008-2010), the *Union des producteurs agricoles* (1993-2007),

the *Fédération des producteurs de porcs du Québec* (1985-1993), and Agricord, a network of agricultural associations dedicated to international development. In 2005, he was awarded the *Ordre National du Québec* in recognition of his contributions to agriculture.



Debbie Etsell has been in the agriculture industry for approximately 25 years. Ms. Etsell is a director with Coligny Hill Farms Ltd., an Abbotsford, British Columbia (B.C.) farm where she, along with her husband and two sons, produces turkeys, hay and wine grapes. Ms. Etsell's passion for agriculture

has led her to work with various farm organizations. She has been with the B.C. Blueberry Council since 2007 and is currently its Executive Director. Ms. Etsell has also worked for the B.C. Agriculture Council and the Raspberry Industry Development Council.



Mike Pickard is a resident of Saskatoon, Saskatchewan. Formerly the owner of a broiler chicken operation, Mr. Pickard also served as a director both with the Chicken Farmers of Saskatchewan (2007-13) and CFC (2008-13). He served both on CFC's Finance Committee and on its Consumer

Relations Committee. He is originally from Saint John, New Brunswick and has three children.



Chantelle Donahue is from Biggar, Saskatchewan, where she is co-owner of a family grain and oilseed farm. She is also Vice-President of Corporate Affairs for Cargill Limited. Ms. Donahue currently sits on a number of agricultural steering committees, boards and associations.

She currently serves as the Chair, or in some cases the Co-Chair or Vice-Chair, of several grain associations and Canadian roundtables. Ms. Donahue holds a Bachelor of Commerce (Cooperative Program) from the University of Alberta.

The Members



Kimberley Hill is the President of Bridge Strategies, Inc., a consulting firm in Saskatchewan, which provides a variety of management services to companies and organizations in the agribusiness sector. Over the last few years, she has played an integral part in growing businesses and organizations

through business incubation. Mrs. Hill has extensive experience in the value-added food industry, having worked with the Saskatchewan Food Processors Association, as Program Director/Controller. In that capacity, she was the key driver of the Saskatchewan Made Program in the early 2000s. Prior to her work at the Saskatchewan Food Processors Association, she managed a food processing plant located in rural Saskatchewan. Mrs. Hill resides in Saskatoon with her husband Bob. They have two children.



Maryse Dubé completed her law degree at Université Laval in 1996 and was admitted to the Quebec Bar in 1997. As a lawyer and a partner of *Sylvestre & Associés* since 2004, Mrs. Dubé works in commercial and food law, representing several financial institutions. She also represents small-to medium-

sized enterprises in security law, bankruptcy, commercial litigation and corporate law (manufacturing and agricultural components). Mrs. Dubé serves on numerous corporate boards and community organizations. She was President of the Bar of the Richelieu Division in 2014 and on the Executive Committee of the Quebec Bar.

“As a public policy, supply management is necessarily exposed to public scrutiny, and the national marketing agencies are ultimately accountable to Parliament.”

*FPCC Chairman
Turkey Farmers of Canada
Ottawa, ON –March 23, 2016*

FPCC staff



Front row, left to right: Louise Cantin, Lise Turcotte, Hélène Devost, Marc Chamaillard, Laurent Pellerin, Nathalie Vanasse, Dominique Levesque, Chantal Lafontaine and Reg Milne. **Back row, left to right:** M  lanie Pruneau, Pierre Bigras, Nancy Fournier, Bill Edwardson, Mike Iwaskow, Joanne Forget and Maguessa Morel-Laforce. (Absent: Steve Welsh, Lise Leduc and Chantal Turcotte).

The Council's Strategic Priorities for 2015-2018

FPCC's *2015–2018 Strategic Plan* sets out a number of priorities. Supplementing these are priorities identified by the Minister of Agriculture and Agri-Food in his mandate letter for FPCC, sent to Chairman Laurent Pellerin in August 2016. Here are some key features of FPCC's work on its combined strategic and ministerial priorities in 2016–17:

Priority: Ensure agencies continue to understand our respective roles as we work together to maintain and promote an efficient and competitive agriculture industry.

In 2015–16, FPCC worked with the Chicken Farmers of Canada (CFC) to devise a new differential growth methodology. In 2016–17, the Council provided support as CFC introduced a new operating agreement that incorporates the methodology. All parties approved the agreement in 2016–17. FPCC will review it in early 2017 to determine whether approval is required from the Governor in Council.

FPCC continued to collaborate closely with the Egg Farmers of Canada (EFC) to develop a common understanding of the workings of the Industrial Products Program and EFC's egg for processing quota. Related discussions led to EFC's addition of a forward-looking component to its quota allocation methodology. FPCC staff continued working with the Canadian Hatching Egg Producers (CHEP) to update the Agency's Liquidated Damages Assessment Agreement, which had been the subject of two complaints in 2015–16.

The Council approved a new [Complaint By-Law](#) that strengthens and expedites complaint handling. To draft the by-law, FPCC drew on experience in handling complaints against agency decisions in previous years. To facilitate the designation of inspectors and support the agencies in budget reporting, FPCC also revised its [Agency Inspectors Designation Guidelines](#) as well as its [Agency Auditors and Audit Reporting Guidelines](#).

Priority: Work with agencies to ensure that reports to Parliament are performance-oriented and consistent with the Government of Canada's focus on results, openness and transparency.

FPCC worked closely with all four national marketing agencies to help them provide more contextual and industry-related information in their annual reports. This will ensure that both the Council members and parliamentarians have access to the information they need to assess the operations of agencies.

Priority: Work with agencies to ensure that the details of the operations of the supply management systems for poultry and eggs are communicated to FPCC for public reporting.

FPCC began engaging with provincial supervisory boards and national agencies to gather information on the provincial regulatory and legislative frameworks that support the supply management systems for poultry and eggs. The aim will be to continue to strike a proper balance between fostering transparency, on one hand, and safeguarding commercial and private information, on the other.

Priority: Engage with provincial supervisory boards in maintaining and promoting an efficient and competitive agricultural industry.

FPCC continued to focus on sharing knowledge and information with stakeholders, particularly through the National Association of Agri-Food Supervisory Agencies; this is a forum for sharing information about ways to support the progressive evolution of orderly marketing systems within a globally competitive environment. More broadly, FPCC's ongoing aim is to help national marketing agencies and their provincial boards understand their statutory roles and responsibilities, and abide by them.

Priority: Support the Governor in Council appointment process by developing position profiles for board positions and providing other relevant information to help inform the appointment process.

In line with the Government of Canada's focus on transparency and accountability, and as an example for fellow supervisory boards, FPCC reviewed and revised its [Governance By-Law](#). The by-law now includes updated descriptions of the duties of Council members.

Priority: Continue to promote and work towards the creation of promotion and research agencies.

FPCC is responsible for processing requests for the creation of promotion and research agencies (PRAs). Over the last year, the Council prepared and submitted reports to the Minister of Agriculture and Agri-Food concerning proposals by the raspberry, strawberry and pork industries for the creation of PRAs. The reports followed public hearings on the subject and were released in December 2016 (raspberry and strawberry industries) and January 2017 (pork industry). FPCC also held discussions with agricultural commodity groups interested in the PRA model, as well as with international delegations interested in the role of PRAs in promoting Canadian agriculture. Finally, in fulfillment of its responsibilities for working with AAFC on harmonized research efforts, FPCC discussed the potential uses of the PRA model with various umbrella organizations in the agriculture sector.

Priority: Continue to develop internal expertise and improve administrative and business processes and, where warranted, work with AAFC to assess the potential impact of applicable trade negotiations.

FPCC staff members continued to work closely with AAFC staff on a variety of priorities and issues. These included the potential impacts of trade agreements; a range of administrative improvements, such as new organizational performance measures; and the adoption of various tools for managing information and supporting decision making. New and improved governance tools were implemented such as FPCC's governance and complaints by-laws, procedures related to information management were also developed in order to increase compliance with the Treasury Board Secretariat's Directive on Recordkeeping.



Monitoring Activities of Agencies

Regulatory Framework

Part II of the FPAA provides that the Governor in Council may, by proclamation, establish a national marketing agency where it is satisfied that a majority of producers in Canada favour such action. A proclamation is a federal regulation that outlines how this agency is to be constituted (e.g., membership, means of appointment, location of the agency's head office).

The marketing plan, which the national marketing agency is authorized to implement, is set out in a schedule to the proclamation. Typically, the marketing plan would describe the quota, licencing and levy systems to be implemented, provisions for review of the marketing plan, and other general items specific to the regulated commodity in question.

The FPAA allows the Minister of Agriculture and Agri-Food, with approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province or territory so that a national marketing agency can perform functions on behalf of that province (i.e., receive delegated authority from a province). This is known as a Federal-Provincial Agreement (FPA)². In addition, most provincial legislation requires an agreement to delegate authority from such an agency to a corresponding provincial commodity board.

An FPA typically has schedules attached, which include the proclamation and national marketing plan, provincial marketing plans, and the original proposal used during the public hearing process.

² Although the Northwest Territories is a member of EFC, the EFC agreement is referred to as the Federal-Provincial Agreement.

Signatories to the current FPAs include the federal and provincial ministers of agriculture, FPCC (for the egg and turkey FPAs), provincial supervisory bodies, provincial commodity boards, and (except for turkey) the national agency. In Alberta and Quebec, the Ministers of Intergovernmental Affairs are also signatories.

Legally, the FPAA is subordinate to the Constitution Act; the proclamation and marketing plan are subordinate to the FPAA; and agency orders and regulations are subordinate to the proclamation and marketing plan. Subordinate legal instruments cannot exceed the authority of a superior instrument. For example, an agency cannot derive authority from an FPA that has not been specified in its proclamation.

The FPAA and Powers of National Marketing Agencies

The objects of an agency, as set out in section 21 of the FPAA, are as follows:

- a) to promote a strong, efficient and competitive production and marketing industry; and
- b) to have due regard to the interest of producers and consumers.

In pursuit of these goals, agencies are vested, through their proclamations, with the powers set out in section 22 of the FPAA, including the powers to undertake and assist in the promotion of the consumption of the regulated product; to advertise, promote and do research into new markets; to set production quotas and collect levies; and to purchase, lease, or otherwise acquire and hold a mortgage of a property.

Under section 27 of the FPAA, an agency has an obligation to conduct its operations on a self-sustaining financial basis. Section 29 provides that the accounts and financial transactions of each agency are to be audited annually by an auditor appointed by the Governor in Council, and detailed in a report made to the agency, FPCC, and the Minister of Agriculture and Agri-Food. Pursuant to section 30 of the FPAA, each agency is also required to submit an annual report to FPCC and the Minister. Section 32 of the FPAA provides that any contract, agreement or other arrangement between an agency and any person engaged in the production or marketing of the regulated product is exempt from the *Competition Act*.

The agencies establish, enact and implement regulations for various purposes, including setting quota allocations and collecting levies. It is within those designated areas that FPCC's direct involvement is necessary

since an agency requires statutory authority to implement the terms of its marketing plan.

Each time an agency requests an amendment to an order or regulation, the Council members must review the rationale for the amendment. This involves considering market and financial statistics, as well as the agency's budget.

When approving an agency order or regulation, the Council members must be satisfied that the order or regulation is in accordance with and necessary for the implementation of the agency's marketing plan. Agencies typically review their quota allocations and the levy amount on an annual basis. CFC is an exception: it sets quota allocations more frequently, and these allocations require FPCC's approval several times per year.



THE EGG AGENCY



The Egg Farmers of Canada

The Egg Farmers of Canada is the national agency responsible for the orderly marketing of eggs in Canada. EFC was established as the Canadian Egg Marketing Agency in 1972, further to an agreement of the federal government, provincial agricultural ministers and supervisory boards, and table egg producers in member provinces.

EFC members include all 10 provinces plus the Northwest Territories. Its Board of Directors meets several times a year to plan and manage egg production and marketing. The Board's primary responsibility is to set quota allocations and make any changes to levies orders necessary for EFC to cover its operating costs. For changes to take effect, EFC requires FPCC's approval of amendments to the *Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986* or to the *Canadian Egg Marketing Levies Order*.

Canadian Egg Value Chain

Starting from the age of 19 weeks and continuing for about one year, laying hens lay eggs daily. These eggs, known as table eggs, are collected by farmers and sent to grading stations before being shipped to wholesalers, retailers, and the hotel, institutional and restaurant trade. As market demand fluctuates by season and for other reasons, EFC operates its Industrial Products Program to sell off table eggs produced in excess of table demand. If possible, the surplus eggs are sold as table eggs in other provinces where supply is short. If that is not possible, surplus eggs are sold to processing companies, which use them as ingredients in foods such as bakery products, mayonnaise and frozen omelets.

In terms of the egg industry's performance, egg consumption has risen steadily for some years, as a result of public awareness of the nutritional value of eggs. The trend continued in 2016–17, with increased demand for table eggs as well as eggs for processing.

After a shortage in 2015, EFC successfully increased the supply of table eggs in 2016–17, partly through the addition of a forward-looking component to its quota allocation methodology, along with a change to its production Quota Utilization Threshold. However, with the increase in production, larger quantities of eggs were declared surplus. This increase led to the production of a greater quantity of eggs which are either not suitable for or needed by the table market.

FPCC's Work with EFC and Priorities for the Egg Industry

FPCC Vice-Chairman Mike Pickard, for the first half of the fiscal year, and Council member Kimberley Hill in the latter half, attended all of EFC's open Board of Directors meetings. They also participated as observers in meetings and teleconferences of EFC's Cost of Production Committee and its Service Fee Program Review. The Council members met on several occasions with the EFC Chairperson and Executive Committee to discuss issues of immediate importance.

In a reversal from 2015–16, the past year saw low Urner Barry prices (a commercial reference price for breaker eggs in the United States) and increased quantities of surplus eggs. This combination led to a decline in EFC's Pooled Income Fund, used for purchases of surplus table eggs from provincial commodity boards under the Industrial Products Program. EFC buys surplus eggs and then sells them to processors at international prices. EFC charges a levy to make up the difference between the processor price and the price it pays to graders (equivalent to the cost of production plus four cents).

When the price difference widens, as it did in 2016–17, there can be a decline in the Pooled Income Fund balance. To help keep the balance within EFC's target band – between \$20 million and \$40 million – the Council approved an eight-cent increase in the levy in December 2016 (see Annex).

With FPCC's encouragement, since 2012 EFC has explored new ways to support the system. These have included the elimination of the Nest Run Adjustment Administration Fee in 2013, implementation of price spreads in 2014, and implementation of a service fee on producers. The levy on egg producers will need to be reviewed on an ongoing basis to ensure that Pooled Income Fund balances remain within target parameters. Other measures to stabilize the fund should also be considered.

Quota Allocation

On December 13, 2016, FPCC approved the equivalent of 848,000 laying hens (21,570,245 dozen eggs) in additional quota (see Annex); this was based on the new Quota Allocation Committee Agreement for table eggs. In summer and fall 2016, EFC also presented two ad hoc requests to the Council to amend the federal quota; most of the eggs requested would have been intended for the processing market.

FPCC maintains that the federal quota is for the table egg market. It therefore encouraged EFC to develop other avenues for supporting and directly supplying

the market for processed egg, for instance, through a combination of the egg for processing quota and a price pooling system.

Processors Agreement

FPCC is aware that the processors agreement concerning industrial pricing enters its fifth and final year in June 2017 and that the current agreement has been extended to the end of Period 12 (December 2017) to allow for further discussions and negotiation.

Regulation

The last major amendments to the Federal-Provincial Agreement for the Marketing of Eggs were made 40 years ago in 1976. Since then, there have been vast changes in the industry, along with the introduction of new policies. These include the Quota Allocation Committee Agreement and the production Quota Utilization Threshold, both of which are now used to structure the main workings of the industry without being part of the Federal-Provincial Agreement. At times, it can be difficult for the Council to consider the merits of an amendment based on operational and regulatory challenges. FPCC believes the Federal-Provincial Agreement should reflect current agency practices.

EFC has put in place a committee to review the Federal-Provincial Agreement. The committee met for the first time on January 24, 2017, and will meet regularly in 2017–18. FPCC is pleased that EFC has taken this step, and that it is developing a new information portal to enhance transparency.



THE TURKEY AGENCY



The Turkey Farmers of Canada

The Turkey Farmers of Canada is the national agency responsible for the orderly marketing of turkeys and turkey meat in Canada. Legally known as the Canadian Turkey Marketing Agency, TFC was established in 1974 further to a federal-provincial agreement between the Government of Canada, provincial agriculture ministers, provincial supervisory boards, and turkey producers in member provinces.

Eight provinces are members of TFC's Board of Directors: British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Quebec, New Brunswick and Nova Scotia. Three additional Board members represent processors: two are nominated by the Canadian Poultry and Egg Processors Council (CPEPC), and one by the Further Poultry Processors Association of Canada (FPPAC). TFC's

Board of Directors meets quarterly to plan and manage turkey production and marketing. This mainly involves setting or adjusting production quota, and setting a national levy to cover TFC's marketing and administration costs. Quota or levy amendments proposed by TFC require the approval of Council members.

Canadian Turkey Value Chain

Turkey farmers purchase vaccinated, day-old turkeys (poults) from hatcheries. Poults are raised in climate-controlled barns. Once they reach market weight (between 11 and 17 weeks of age), and depending on market requirements, they are transported to processing plants. Hens (females) are normally grown for the whole bird market, while toms (males) are typically grown for the further processed market. At the processing plants, the birds are eviscerated, to be sold fresh or in frozen form to the food service, restaurant and retail sectors, or to a processor for further processing (for use in frozen dinners, sliced meats, meat pies, etc.).

FPCC's Work with TFC

TFC's global quota is made up of four quota allocation policies:

National Commercial Allocation Policy: two separate quotas, one for production of whole birds, and another for birds produced for cuts or further processing.

Export Policy: quota allocated to replace birds already exported, and to allow sufficient production to cover planned exports (of processed, further processed or live turkey).

Multiplier Breeder Policy: quota for birds that are used to produce turkey eggs and poults for the industry.

Primary Breeder Policy: quota of birds used as primary breeding stock.

Each year, TFC requests its Board members to agree on the global quota and each subordinate category of quota that it covers, as well as provincial distributions of quota allocated. Then, TFC seeks the Council members' approval of an amendment to the *Canadian Turkey Marketing Quota Regulations*, which sets provincial allocation and the total global quota. Should any adjustments be required due to market changes, as the control period progresses, TFC's Board requests the Council to approve further amendments to the quota regulations.

FPCC's Work with TFC and Ongoing Priorities Regarding Turkey Marketing

The Council member Kimberley Hill first, and later her colleague Mike Pickard, attended TFC's Board of Directors' meetings in 2016-17, as observers. FPCC's Chairman hosted the annual meeting between the Council members and TFC executives in May 2016, and spoke at TFC's annual general meeting in March 2017. This annual meeting allowed the Council to inquire into a number of issues affecting the turkey industry, notably reduced demand for whole birds.

Cuts were made to whole bird quotas in 2016-17, as TFC committed the industry to maintaining the same production target in 2017-18 as a means to control inventories. In the latter half of the year, stocks of turkey for further processing remained high, as the industry grappled with changes in the market for processed meats, and higher levels of imports. Essentially, the preceding year, high U.S. turkey meat prices, due to low stocks arising from an avian influenza outbreak, had discouraged imports from the U.S. This gave rise to an increase in demand for domestic turkey meat in Canada. However, as U.S. production

came back on-stream in 2016-17, imports increased. Turkey meat stocks then accumulated markedly due to a combination of this increase and lower demand.

TFC is confronted yearly with the task of managing the highly seasonal nature of the turkey industry. This seasonality limits the price and supply signals available to turkey producers. Therefore, in 2016-17, FPCC encouraged TFC and the turkey industry to focus on research and promotion to find ways to stabilize production across the year. FPCC also urged turkey producers to be more strategic and long-range in their thinking, and indicated its willingness to support TFC in related analysis and research. FPCC continued to encourage TFC to explore the potential of a promotion and research agency in facilitating research and in promoting increased turkey consumption in Canada.

FPCC was pleased to see how quickly and smoothly TFC implemented the ruling of the March 2016 confidential arbitration process between the Turkey Farmers of Ontario (TFO) and TFC, with respect to a penalty imposed on Ontario due to overproduction of turkey for further processing. In particular, FPCC welcomed TFC's work in implementing a new record audit system across all provinces.



THE CHICKEN AGENCY



Canadian Chicken Value Chain

CFC chicken farmers purchase from hatcheries day-old chicks that have been vaccinated to prevent illness. The chicks are placed in climate-controlled trucks and delivered to chicken farmers. After five or more weeks in barns, depending on market requirements, the chickens are transported to processing plants. At the plants, the chickens are eviscerated and sold to the food service, restaurant and retail sectors, or to a processor for further processing (such as the preparation of frozen dinners, chicken nuggets, meat pies, etc.).

In terms of the chicken industry's performance, preliminary data for 2016 indicate that the demand for chicken was strong, up around 4 percent over the previous year. Wholesale prices for chicken remained strong throughout the year. Moreover, market forecasts predict continued growth in demand and prices in 2017–18.

FPCC's Work with CFC and Priorities for the Chicken Industry

The Council member Maryse Dubé and FPCC Chairman Laurent Pellerin both attended the CFC Board of Directors' allocation and industry meetings.

CFC's most important work in 2016–17, strongly endorsed by FPCC, consisted of building consensus among the provinces for amendments to Schedule B of the FPA (the Operating Agreement). These amendments required the unanimous consent and signature of provincial supervisory boards, provincial commodity boards and CFC. They were designed to align the FPA with the Long-term Allocation Agreement for Chicken, an interprovincial entente on integrating new measures of differential growth into CFC's allocation methodology. The final step needed, before all signatures of the amended Operating Agreement were collected, was to agree on how the Atlantic Canada Safeguard Agreement would be implemented. This was completed in February 2017, shortly afterwards the final two signatures (from the *Fédération des producteurs de volailles du Québec* and the *Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec*) were received by CFC.

The Chicken Farmers of Canada

The Chicken Farmers of Canada is the national agency responsible for the orderly marketing of chicken in Canada. Originally known as the Canadian Chicken Marketing Agency, CFC was proclaimed by the Government of Canada in 1978. Implementation of CFC's proclamation was enabled by an FPA between the federal government, provincial agriculture ministers, and chicken producers in member provinces.

All provinces but Alberta are members of the agency. Each elects a member to CFC's Board of Directors, along with two from CPEPC, one from FPPAC, and one from Restaurants Canada. The Board meets every eight weeks to discuss subjects such as quota allocation, on-farm food safety, animal welfare and regulatory issues.

Subsection 9.03 of the FPA explains the amendment process. First, the provincial supervisory councils, provincial commodity boards and CFC must unanimously agree to any amendments to the Operating Agreement. Next, FPCC must review the amendments to determine whether the approval of the Governor in Council is required. Such a review was initiated by FPCC at its March 20, 2017, meeting, with a decision expected later in the year. The amendments can be implemented only after completion of the review.

Border Controls for Chicken

One item that has engaged a significant portion of CFC’s time is the need for border predictability and effective border controls on chicken and chicken products. Therefore, in February 2017, the Government of Canada held preparatory discussions regarding a planned 2017–18 consultation with industry stakeholders regarding potential changes to the Canada Border Services Agency’s Duties Relief Program and Global Affairs Canada’s Import for Re-Export Program.

With respect to spent fowl³ imports, the government has agreed to look at specific options regarding certification requirements for imports of spent fowl product, while ensuring that any such requirement would be fully consistent with Canada’s international trade obligations. At the same time, government officials are assessing the feasibility of using a DNA test to screen imports of spent fowl at the border. The FPCC has been following the issue closely and engaging with industry and government stakeholders to find solutions.

³ Spent fowl is a by-product of the egg industry. Once the productivity of laying hen declines, they are slaughtered and processed for their meat.





THE HATCHING EGG AGENCY



The Canadian Hatching Egg Producers

The Canadian Hatching Egg Producers is the national agency responsible for the orderly marketing of broiler hatching eggs in Canada. Originally known as the Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Agency, CHEP was established in 1986 under the FPAA further to an agreement between the Government of Canada, the provincial agriculture ministers, and broiler hatching egg producers in member provinces.

Commodity boards in six provinces – British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and Quebec – are party to the *Federal-Provincial Agreement for Broiler Hatching Eggs*. Producers in each of these provinces elect a representative to sit on CHEP's Board of Directors. Two additional representatives are appointed by the Canadian Hatchery Federation.

Canada's Hatching Egg Industry

Fertilized broiler hatching eggs are sent to hatcheries. There they are placed in incubators to hatch, 21 days later, as broiler chicks. The hatcheries sell these chicks to chicken farmers, who grow them into chickens for human consumption.

In 2016–17, the broiler hatching egg industry saw an increase in production of 2.2 percent over 2015–16. Imports of broiler hatching eggs and chicks increased by 6.4 percent as growing demand in Canada for chicken led to increased domestic production and imports.

FPCC's Work with CHEP and Priorities for the Hatching Egg Industry

CHEP is subject to regular FPCC oversight. In 2016–17, Council member Debbie Etsell and her colleague Mike Pickard, supported by FPCC staff, attended CHEP's Board of Directors meetings as observers. FPCC encouraged CHEP to redraft its Liquidated Damages Assessment Agreement, which FPCC expects to receive early in 2017–18.

In 2016–17, FPCC urged CHEP to deepen its review of the allocation methodology used in Schedule B of the Federal-Provincial Agreement, given that FPCC had received two complaints centred on CHEP's application of Schedule B in 2015–16.





THE BEEF AGENCY



The Beef PRA

The Canadian Beef Cattle Research Market Development and Promotion Agency (referred to here as the Beef PRA) was established by proclamation in 2002 under Part III of the FPAA. The Beef PRA has authority to promote the marketing and production of beef cattle, beef and beef products for the purposes of interprovincial, export and import trade, and to conduct and promote research activities related to beef and beef products.

Every person who sells beef cattle in interprovincial trade must pay the Beef PRA a levy of \$1 per head of beef cattle sold. Each importer must pay the Beef PRA \$1 per head of imported beef cattle or the equivalent of \$1 per head for imported beef and imported beef products. Provinces collect the levies on both intraprovincial and interprovincial marketing, the latter further to a service agreement with the Beef PRA. The levy on imports is collected directly by the Agency, with the collaboration of AAFC, so that the confidentiality of business information is maintained.

The activities of the Agency are monitored by the Council, which reviews the Beef PRA's business plan each year, as well as its annual report.

FPCC's Work with the Beef PRA

In 2016–17, FPCC's Chairman and staff attended the Beef PRA's Board of Directors meetings as observers. At the behest of provincial members, the Beef PRA continued to review its internal organization, under the direction of a new general manager. Besides managing its daily activities, the Beef PRA was active in reviewing the service agreements with its provincial members. This review paved the way for a potential levy increase in 2017–18. The Beef Cattle Research Council manages the Agency's research activities, under the guidance of the Board of Directors. All promotional activities of the Agency, overseen by the Beef PRA, were similarly monitored and reviewed by the Board of Directors.



PROMOTION AND RESEARCH AGENCIES

Regulatory Framework

In 1993, the *Farm Products Agencies Act* was amended to include Part III, which states that the Governor in Council may, by proclamation, establish an agency for the promotion and research of a farm product where it is satisfied that a majority of the aggregate of producers and, where applicable, importers support such action.

The FPAA and Powers of a Promotion and Research Agency

A PRA created under the FPAA has the authority to collect a levy on domestic production, on exports, and on imports of the regulated product when conditions of national treatment⁴ are met. A PRA has no authority to regulate production. It has the authority to implement a promotion and research plan funded by the collection of levies, as described.

Requests for Agency Status Under Part III

The FPAA mandates the Council to work with agencies to further the effective marketing of farm products, as well as research and promotion in relation to the farm products with which the agencies are concerned. As a key part of its scrutiny of the agencies' operations, FPCC reviews their annual business plans and their promotion and research plans. More generally, under Part III of the FPAA, FPCC provides guidance to commodity groups interested in the promotion and research agency model. FPCC has begun the process of improving its guidance materials, particularly to better serve smaller commodity groups; these might benefit from creating a PRA as a means to

⁴ National treatment: treating foreigners and locals equally imported and locally-produced goods should be treated equally at least after the foreign goods have entered the market; the same should apply to foreign and domestic services, and to foreign and local trademarks, copyrights and patents. Source: <https://www.wto.org>



organize themselves nationally, and to grow their markets through coordinating promotion and research activities across Canada.

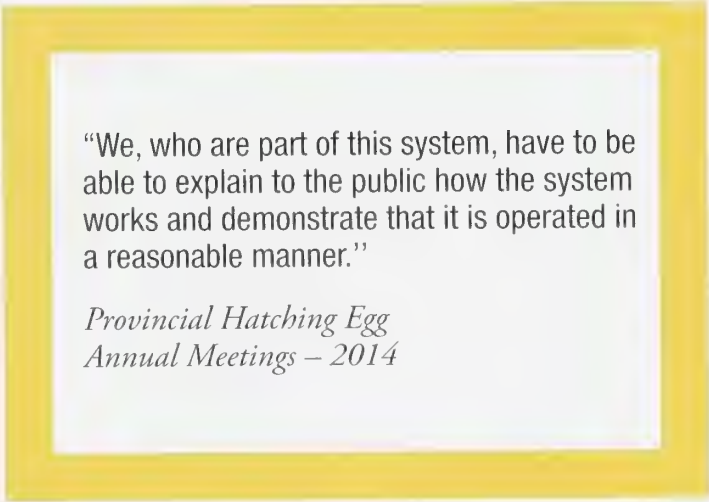
FPCC is responsible for processing requests for the creation of PRAs. Over the last year, the Council prepared and submitted reports to the Minister of Agriculture and Agri-Food concerning requests by the raspberry, strawberry and pork industries for the establishment of PRAs. The reports followed public hearings on the subject and were released in December 2016 and January 2017. FPCC also held discussions with several commodity groups interested in the PRA model, as well as with international delegations interested in the role of PRAs in promoting Canadian agricultural trade. In addition, FPCC discussed the potential uses of the PRA model with various umbrella organizations in the agriculture sector.

Other PRAs in 2016–17

FPCC approved the report of a panel that it had set up to inquire into the merits of establishing a Canadian Pork PRA. The Council then prepared recommendations on the establishment of a pork industry PRA, and submitted these to the Minister of Agriculture and Agri-Food.

In addition, FPCC followed up on its recommendations concerning previous submissions for the establishment of other PRAs. Because a few years had passed since the original submissions, FPCC asked applicants to update their current status. This work is in progress. The FPCC also worked on improving its guidance documents in order for commodity groups to be better tooled and prepared when submitting proposals for the establishment of new PRAs.

FPCC staff continued to provide guidance to commodity groups in various stages of developing proposals. At least one new proposal is expected to be officially presented to the Council during 2017–18.



OTHER FPCC ACTIVITIES

Regulatory Affairs

The integrity of FPCC's regulatory function is a matter of public interest. Providing the public with clear and up-to-date information on FPCC's regulatory activities is essential for transparency. In ensuring the proper application of regulations to regulated agricultural industries, FPCC contributes to the whole-of-government regulatory process established by the Treasury Board. In doing so, FPCC helps limit unwarranted delays in the entry into force of amendments to orders and regulations that affect either marketing quota allocations or levies orders of national agencies. FPCC also works closely with provincial supervisory boards, particularly through the National Association of Agri-Food Supervisory Agencies and provincial commodity boards.

As part of its regulatory role, in January 2017 FPCC began working with its provincial counterparts to compile information on the legal and regulatory framework that underpins the functioning of supply management for poultry and eggs at the provincial level.

Throughout 2016–17, FPCC continued to keep the office of the Minister of Agriculture and Agri-Food informed about regulatory matters related to the administration of the *Farm Products Agencies Act* and the *Agricultural Products Marketing Act* (APMA). FPCC also continued to provide technical regulatory assistance to national agencies, supervisory boards and provincial commodity boards in relation to the two acts.

FPCC also acted as liaison between the national agencies, provincial boards, and several federal departments and agencies involved in regulatory matters, including the Department of Justice Canada, the Treasury Board of Canada Secretariat and the Privy Council Office.

FPCC shares responsibility for administering the APMA with AAFC. It collaborated with the Department in responding to the Parliamentary Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations, concerning the Committee's inquiries about the status of the various delegations granted under APMA.

Where warranted, FPCC worked with AAFC to amend existing delegations and develop monitoring mechanisms. It undertook these tasks in close collaboration with its provincial counterparts and the commodity groups that receive delegated authority under APMA.



Communications

During this fiscal year, FPCC continued to expand its communications functions to reflect the priorities outlined for the second year of the 2015-2018 Strategic Plan. To improve collaboration and outreach initiatives, FPCC worked on developing communications products that explain to stakeholders what the Council does and what its business objectives are.

In 2016-17, FPCC produced and distributed seven issues of the FOCUS Newsletter, now in email format. The newsletter informs stakeholders about the Council's business and decisions. It also carries the latest news, and provides links to documents and publications on FPCC's Web site.

FPCC continued to maintain sections of its Web site, including Promotion and Research, Acts and Regulations, and Who We Are. In the Publications section, FPCC updated the Industry Statistical Data pages with the latest information and statistics related to the regulated industries under FPCC's oversight: the egg, turkey, chicken and hatching egg industries.

The Government of Canada's Web Renewal Initiative is creating a single, integrated Web site merging the sites of all federal departments and organizations. Under the initiative, FPCC continued to work on migration and onboarding activities, as well as preparations for moving content to Canada.ca in 2017. In addition, this year FPCC began posting all proactive disclosure reports in the Open Information section of the Open Government portal. A link on FPCC's Proactive Disclosure Web page takes readers to the Open Information section.

AAFC and FPCC introduced the Forward Regulatory Plan on the Acts and Regulations Web page, with links to the various regulatory instruments. Also under Acts and Regulations, FPCC updated the text of its Regulatory Interpretation Policy; this outlines the commitments, practices and tools to be



applied by the federal government when providing Canadians and businesses with information and guidance on their regulatory obligations. A link on FPCC's Proactive Disclosure Web page takes readers to the Open Information section.

AAFC and FPCC introduced the Forward Regulatory Plan on the Acts and Regulations Web page, with links to the various regulatory instruments. Also under Acts and Regulations, FPCC updated the text of its Regulatory Interpretation Policy; this outlines the commitments, practices and tools to be applied by the federal government when providing Canadians and businesses with information and guidance on their regulatory obligations.

ANNEX - 2016-17 FPCC DECISIONS ON QUOTA AMENDMENTS

Agency	Date of Decision	Status	Type of Quota	Applicable Timeframe	New Quota Amount	Comments / Details
Egg Farmers of Canada	May 2016	Approved	Eggs for Processing	June 12 to December 31, 2016	24,473,769 (dozen)	This allocation represented an additional 200,000 layers required by Quebec.
		Withdrawn	Federal Quota	April 17 to December 31, 2016	463,861,528 (dozen)	EFC withdrew this original submission.
	June 2016	Decision Postponed	Federal Quota	June 12 to December 31, 2016	377,393,452 (dozen)	Council required more legal information to be satisfied that the proposed amendment was necessary for the implementation of EFC's marketing plan.
	August 2016	Approved	Special Temporary Market Requirement Quota	August 7 to December 31, 2016	0	Council noted that the draw down criteria had been met.
	September 2016	Approved	Vaccine Egg Quota	January 1 to December 30, 2017	13,335,840 (dozen)	Quota level remained the same as in 2016.
		Withdrawn	Federal Quota	June 12 to December 31, 2016	377,393,452 (dozen)	EFC withdrew the allocation request.
	December 2016	Approved	Federal Quota	January 1 to December 30, 2017	669,758,648 (dozen)	This allocation was based on Quota Allocation Committee methodology and represented an increase of 21,570,243 dozens or 3.3% increase over 2016.
Chicken Farmers of Canada	August 2016	Approved	A-139	September 4 to October 29, 2016	238,011,482 (kg, live weight)	A 4.8% increase over the same weeks in 2015.
		Approved	A-140	October 30 to December 24, 2016	239,767,557 (kg, live weight)	A 4.1% increase over the same weeks a year earlier.
	November 2016	Approved	A-141	December 25, 2016 to February 18, 2017	239,259,262 (kg, live weight)	A 3.2 % increase over the same weeks a year earlier.
		Approved	A-142	February 19 to April 15, 2017	249,983,023 (kg, live weight)	A 4.3% increase over the same weeks in 2016.

Agency	Date of Decision	Status	Type of Quota	Applicable Timeframe	New Quota Amount	Comments / Details
Turkey Farmers of Canada	May 2016	Approved	Federal Quota	2016/2017 Control Period	189,311,576 (kg, evis. weight)	An increase of 1.6% over previous allocation amendment.
	June 2016	Decision Postponed	Federal Quota	2016/2017 Control Period	189,311,576 (kg, evis. weight)	Postponed to allow FPCC staff to review the full arbitration report.
	August 2016	Approved	Federal Quota	2016/2017 Control Period	189,311,576 (kg, evis. weight)	Amendment due to the arbitration report, resulting in redistribution of quota among provinces.
	September 2016	Approved	Federal Quota	2016/2017 Control Period	184,184,521 (kg, evis. weight)	A decrease of 2.7% over previous allocation amendment.
	November 2016	Approved	Federal Quota	2016/2017 Control Period	186,339,969 (kg, evis. weight)	An increase of 1.1% over previous allocation amendment.
	December 2016	Approved	Federal Quota	2016/2017 Control Period	186,597,969 (kg, evis. weight)	An adjustment of 0.14% over previous allocation amendment due to new export policy allocation methodology.
Canadian Hatching Egg Producers	December 2016	Approved	2016 Final Allocation	January 1 to December 31, 2016	675,653,724 (broiler hatching eggs)	Allocations now include any interprovincial quota leased.
		Approved	2017 Initial Allocation	January 1 to December 31, 2017	693,073,832 (broiler hatching eggs)	

Source: FPCC

ANNEX - 2016-17 FPCC DECISIONS ON LEVY AMENDMENTS

Agency	Date of Decision	Status	Applicable Timeframe	Change in Levy Amount	New Levy Amount	Comments / Details
Egg Farmers of Canada	August 2016	Approved	August 7, 2016 to March 31, 2017	0.07 (\$/dozen)	0.2575 (\$/dozen)	An increase in the volume of eggs declared surplus under the Industrial Products Program and a decline in the processor price contributed to a decrease in the Pooled Income Fund.
	December 2016	Approved	January 29, 2017 to March 30, 2018	0.08 (\$/dozen)	0.3375 (\$/dozen)	A continued increase in the volume of eggs declared surplus under the Industrial Products Program and historical lows in processor prices contributed to a decrease in the Pooled Income Fund.
Chicken Farmers of Canada	February 2016	Approved	April 1, 2016 to March 31, 2017	-	0.53 (cents/kg, live weight)	No change from 2016.
Canadian Hatching Egg Producers	June 2016	Approved	June 22, 2016 to June 24, 2017	-	0.0032 (\$/broiler hatching egg)	No change from 2016.
Beef PRA	August 2016	Approved	August 17, 2016 to September 28, 2017	-	1.00 (\$/head or equivalent)	No change from 2016.

Source: FPCC

ANNEXE - DÉCISIONS DU CPAC CONCERNANT LA MODIFICATION DES ORDONNANCES SUR LES REDEVANCES À PAYER – 2016-17

Agence	Date de la décision	État	Période visée	Modification du montant de la redevance	Nouveau montant de la redevance	Commentaires/Détails
Les Producteurs d'œufs du Canada	Août 2016	Approuvée	Du 7 août 2016 au 31 mars 2017	0,07 (\$/douzaine)	0,2575 (\$/douzaine)	L'augmentation du volume d'œufs qui a été déclaré excédentaire dans le cadre du Programme des produits industriels et la réduction du prix aux consommateurs ont contribué à la diminution du Fonds de péréquation.
	Décembre 2016	Approuvée	Du 29 janvier 2017 au 30 mars 2018	0,08 (\$/douzaine)	0,3375 (\$/douzaine)	L'augmentation du volume d'œufs qui a été déclaré excédentaire dans le cadre du Programme des produits industriels et le niveau plancher des prix aux consommateurs ont contribué à la diminution du Fonds de péréquation.
Les Producteurs de poulet du Canada	Février 2016	Approuvée	Du 1er avril 2016 au 31 mars 2017	-	0,53 (cents/kg, poids vif)	Aucun changement depuis 2016.
Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada	Juin 2016	Approuvée	Du 22 juin 2016 au 24 juin 2017	-	0,0032 (\$/œuf d'incubation de poulet à chair)	Aucun changement depuis 2016.
OPR pour le bœuf	Août 2016	Approuvée	Du 17 août 2016 au 28 septembre 2017	-	1,00 (\$/animal ou l'équivalent)	Aucun changement depuis 2016.

Source : CPAC

Agence	Date de la décision	État	Type de contingent	Période visée	Niveau contingent	Commentaires/Détails
Les Éleveurs de dindon du Canada	Mai 2016	Approuvé	Modification au contingent fédéral	Période réglementée 2016-2017	189 311 576 (en kg, poids éviscéré)	Une augmentation de 1,6 % par rapport à la modification de l'allocation précédente.
	Juin 2016	Décision reportée	Modification au contingent fédéral	Période réglementée 2016-2017	189 311 576 (en kg, poids éviscéré)	Reporté pour permettre au personnel de CPAC d'examiner le rapport d'arbitrage complet.
	Août 2016	Approuvée	Modification au contingent fédéral	Période réglementée 2016-2017	189 311 576 (en kg, poids éviscéré)	Modification en raison du rapport d'arbitrage, entraînant une redistribution des quotas entre les provinces.
	Septembre 2016	Approuvée	Modification au contingent fédéral	Période réglementée 2016-2017	184 184 521 (en kg, poids éviscéré)	Une diminution de 2,7 % par rapport à la modification de l'allocation précédente.
	Novembre 2016	Approuvée	Modification au contingent fédéral	Période réglementée 2016-2017	186 339 969 (en kg, poids éviscéré)	Une augmentation de 1,1 % par rapport à la modification de l'allocation précédente.
	Décembre 2016	Approuvée	Modification au contingent fédéral	Période réglementée 2016-2017	186 597 969 (en kg, poids éviscéré)	Un ajustement de 0,14 % par rapport à la modification de l'allocation précédente qui est attribuable à la nouvelle méthode d'allocation liée à la politique d'exportation.
	Décembre 2016	Approuvée	Allocation finale pour 2016	Du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2016	675 653 724 (œufs d'incubation de poulet à chair)	Les allocations comprennent à présent les locations interprovinciales de contingents.
Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada	Décembre 2016	Approuvée	Allocation initiale pour 2017	Du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2017	693 073 832 (œufs d'incubation de poulet à chair)	

ANNEXE - DÉCISIONS DU CPAC À L'ÉGARD DES MODIFICATIONS DE CONTINGENTS – 2016-17

Agence	Date de la décision	État	Type de contingent	Période visée	Nouveau contingent	Commentaire/Détails
Les Producteurs d'œufs du Canada	Mai 2016	Approuvée	Œufs destinés à la transformation	Du 12 juin au 31 décembre 2016	24 473 769 (douzaines)	Cette allocation représente une augmentation de 200 000 ponduses, requises par le Québec.
		Retiré	Contingent fédéral	Du 17 avril au 31 décembre 2016	463 861 528 (douzaines)	Les POC ont retiré la demande initiale.
	Juin 2016	Décision reportée	Contingent fédéral	Du 12 juin au 31 décembre 2016	377 393 452 (douzaines)	Le Conseil estime qu'il ne possède pas suffisamment de renseignements juridiques pour être convaincu que la modification proposée est nécessaire à la mise en œuvre du plan de commercialisation des POC.
	Avril 2016	Approuvée	Contingent spécial sur les besoins temporaires des marchés	Du 7 août au 31 décembre 2016	0	Les membres du Conseil ont souligné que les critères liés au rabatement ont été respectés.
		Approuvée	Contingent d'œufs de vaccins	Du 1 ^{er} janvier au 30 décembre 2017	13 335 840 (douzaines)	Le contingent est demeuré le même qu'en 2016.
	Septembre 2016	Retiré	Contingent fédéral	Du 12 juin au 31 décembre 2016	377 393 452 (douzaines)	Les POC ont retiré leur demande d'allocation.
	Decembre 2016	Approuvée	Contingent fédéral	Du 1 ^{er} janvier au 30 décembre 2017	669 758 648 (douzaines)	Cette allocation est fondée sur la méthode préconisée par le Comité d'allocation des contingents et représente une augmentation de 21 570 243 douzaines, ou de 3,3 %, par rapport à 2016.
Les Producteurs de poulet du Canada	Avril 2016	Approuvée	A 139	Du 4 septembre 2016 au 29 octobre 2016	238 011 482 (en kg, poids vif)	Une augmentation de 4,8 % par rapport aux mêmes semaines en 2015.
		Approuvée	A 140	Du 30 octobre au 4 décembre 2016	239 767 557 (en kg, poids vif)	Une augmentation de 4,1 % par rapport aux mêmes semaines un an plus tôt.
	Novembre 2016	Approuvée	A 141	Du 25 décembre 2016 au 18 février 2017	239 259 262 (en kg, poids vif)	Une augmentation de 3,2 % par rapport aux mêmes semaines un an plus tôt.
		Approuvée	A 142	Du 19 février au 15 avril 2017	249 983 023 (en kg, poids vif)	Une augmentation de 4,3 % par rapport aux mêmes semaines en 2016.

Au cours de l'exercice, le CPAC a continué d'élargir ses fonctions de communication afin de tenir compte des priorités établies pour la deuxième année du *Plan stratégique 2015-2018*. Dans un souci d'améliorer les initiatives de collaboration et de sensibilisation, le CPAC a travaillé à l'élaboration de produits de communication, qui expliquent ses activités et ses objectifs opérationnels aux intervenants.

En 2016-2017, le CPAC a produit et distribué sept numéros du Bulletin *FOCUS*, qui est maintenant offert par courriel. Le bulletin informe les intervenants sur les activités et les décisions du CPAC. Il diffuse également les dernières nouvelles, et offre des liens vers des publications et autres documents affichés sur le site Web du CPAC.

Le CPAC a continué de tenir à jour les rubriques de son site Web, y compris les sections *Promotion et recherche*, *Lois et règlements* et *Qui nous sommes*. Dans la section *Publications*, le CPAC a actualisé les pages *Données statistiques sur l'industrie*; il y communique les plus récentes informations et statistiques relatives aux secteurs réglementés soumis à la surveillance du CPAC, soit ceux des œufs, du dindon, du poulet et des œufs d'incubation.

Dans le cadre de l'Initiative de renouvellement des sites Web du gouvernement du Canada, les sites de tous les ministères et organismes fédéraux seront regroupés en un seul site Web intégré. En vertu de cette initiative, le CPAC a poursuivi la migration et les activités d'intégration, et a continué de se préparer en vue du déplacement de son contenu Web vers le site Canada.ca en 2017. De plus, le CPAC a entrepris cette année d'afficher tous les rapports de divulgation proactive dans la section *Information ouverte* du Portail du gouvernement ouvert. Un lien sur la page Web *Divulgate* proactive du CPAC conduit les lecteurs vers la section *Information ouverte*.



AAC et le CPAC ont présenté le plan prospectif de la réglementation dans la section *Lois et règlements* du site Web, qui fournit des liens vers les divers instruments de réglementation. Aussi dans la section *Lois et règlements*, le CPAC a mis à jour le libellé de la Politique sur l'interprétation de la réglementation. Cette politique définit les engagements, les pratiques et les outils dont doit se servir le gouvernement fédéral pour fournir aux Canadiens et aux entreprises des renseignements et des orientations à l'égard des obligations réglementaires.

Affaires réglementaires

L'intégrité des fonctions réglementaires du CPAC est d'intérêt public. La diffusion auprès du public de renseignements clairs et à jour sur les activités réglementaires du CPAC est essentielle pour assurer la transparence. En veillant à la bonne application des règlements dans les secteurs agricoles réglementés, le CPAC contribue au processus réglementaire pan gouvernemental que le Conseil du Trésor a instauré. Ainsi, le CPAC aide à réduire les retards injustifiés dans l'entrée en vigueur des modifications apportées aux ordonnances et aux règlements, qui influent sur la répartition des contingents pour la commercialisation ou les ordonnances sur les redevances à payer des offices nationaux. De plus, le CPAC collabore étroitement avec les règles agroalimentaires provinciales, surtout par l'entremise de l'Association nationale des règles agroalimentaires et les offices provinciaux de commercialisation.

En janvier 2017, compte tenu de son rôle de réglementation, le CPAC a commencé à travailler avec ses homologues provinciaux pour compiler les renseignements sur le cadre juridique et réglementaire qui régit le fonctionnement de la gestion de l'offre pour la volaille et les œufs à l'échelle provinciale.

Tout au long de l'exercice 2016-2017, le CPAC a continué d'informer le cabinet du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire sur les questions réglementaires touchant l'administration de la Loi sur les offices des produits agricoles (LOPA) et la Loi sur la commercialisation des produits agricoles (LCPA). Le CPAC a également continué de fournir une aide technique et réglementaire aux offices nationaux, aux règles agroalimentaires et aux offices provinciaux de commercialisation en ce qui concerne ces deux lois.

Le CPAC a aussi assuré la liaison entre les offices nationaux et provinciaux, et plusieurs ministères et organismes fédéraux qui s'occupent des affaires

réglementaires, comme le ministre de la Justice du Canada, le Secrétaire du Conseil du Trésor et le Bureau du Conseil privé.

Le CPAC partage avec AAC la responsabilité d'administrer la LCPA. Il a collaboré avec le Ministère pour répondre aux demandes du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation du Parlement, qui portaient sur le statut des diverses délégations conférées en vertu de la LCPA.

Au besoin, le CPAC a travaillé avec AAC pour modifier les délégations existantes et élaborer des mécanismes de surveillance. Il a entrepris ces tâches en étroite collaboration avec ses homologues provinciaux et les groupes sectoriels ayant reçu un pouvoir délégué aux termes de la LCPA.



soient mieux utilisés et préparés lorsqu'ils présentent des propositions d'établissement de nouveaux OPR.

Le personnel du CPAC a continué de fournir des orientations à des groupes sectoriels qui en sont à différentes étapes de l'élaboration d'une proposition. On s'attend à ce qu'au moins une nouvelle proposition soit présentée au CPAC au cours de l'exercice 2017-2018.

«Nous, qui faisons partie de ce système, devons être capables d'en expliquer le fonctionnement au public et de démontrer qu'il est exploité de façon raisonnable.»

Réunions annuelles des œufs d'incubation provinciaux - 2014

d'office de promotion et de recherche. Le CPAC a commencé à améliorer ses documents d'orientation, surtout dans le but de mieux servir les groupes sectoriels plus petits. Ces derniers pourraient tirer profit de la création d'un OPR comme moyen de s'organiser à l'échelle nationale et pour favoriser la croissance de leurs marchés en coordonnant leurs activités de promotion et de recherche partout au Canada.

Le CPAC est chargé de traiter les demandes de création d'OPR. Au cours de la dernière année, le CPAC a préparé des rapports portant sur les demandes présentées par les secteurs de la framboise, de la fraise et du porc pour l'établissement d'OPR, et les a transmis au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Ces rapports ont été rédigés à la suite des audiences publiques menées sur le sujet et ont été diffusés en décembre 2016 et en janvier 2017. Le CPAC a également tenu des discussions avec plusieurs groupes sectoriels intéressés par le modèle d'OPR, ainsi qu'avec des délégations internationales souhaitant en apprendre davantage sur le rôle des OPR dans la promotion du commerce agricole canadien. De plus, le CPAC a discuté des utilisations potentielles du modèle d'OPR avec différents organismes-cadres du secteur agricole.

Autres OPR en 2016-2017

Le CPAC a approuvé le rapport du comité mis sur pied pour étudier le bien-fondé de la création d'un OPR pour le porc canadien. Le CPAC a ensuite préparé des recommandations sur l'établissement d'un OPR pour le porc et les a présentées au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. De plus, le CPAC a fait le suivi de ses recommandations relatives à des propositions précédentes visant l'établissement d'autres OPR. Puisque quelques années se sont écoulées depuis que les propositions ont été présentées, le CPAC a demandé aux demandeurs de faire une mise à jour de leur statut. Ce travail est en voie de réalisation. Le CPAC s'est également activé à améliorer ses documents d'orientation pour faire en sorte que les groupes sectoriels

En 1993, on a modifié la *Loi sur les offices des produits agricoles* afin d'y ajouter la partie III, dans laquelle il est mentionné que le gouverneur en conseil peut, par proclamation, créer un office de promotion et de recherche pour un produit agricole lorsque il est convaincu que la majorité de l'ensemble des producteurs et, le cas échéant, des importateurs est d'accord avec une telle mesure. La LOPA et les pouvoirs d'un office de promotion et de recherche

Un OPR crée en vertu de la LOPA peut percevoir des redevances sur la production intérieure, les exportations et les importations du produit réglementé lorsque les conditions relatives au traitement national⁴ sont respectées. Un OPR ne détient aucun pouvoir de réglementation de la production. Il a cependant l'autorité de mettre en œuvre un plan de promotion et de recherche financé à partir des redevances qu'il a perçues, comme il est décrit.

Demandes d'un statut d'office en application de la partie III

La LOPA confère au CPAC le mandat de travailler avec les offices dans le but de promouvoir la commercialisation efficace des produits agricoles, de même que la recherche et la promotion concernant les produits agricoles dont les offices sont responsables. Le CPAC est chargé de surveiller les activités des offices et l'un des volets essentiels de cet exercice consiste à examiner leurs plans d'affaires annuels et leurs plans de promotion et de recherche. Plus généralement, en vertu de la partie III de la LOPA, le CPAC fournit des orientations aux groupes sectoriels qui sont intéressés par le modèle

⁴ Traitement national : égalité de traitement pour les entreprises étrangères et nationales. Les produits importés et ceux qui sont fabriqués localement devraient être traités de façon égale, à tout le moins après que les produits étrangers soient entrés sur le marché; le même traitement devrait s'appliquer aux services étrangers et nationaux, ainsi qu'aux marques de commerce, aux droits d'auteur et aux brevets, qu'ils soient étrangers ou locaux. Source : <https://www.wto.org>



OPR pour le bœuf

L'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie (OPR pour le bœuf) a été créé par proclamation en 2002 en vertu de la partie III de la *Loi sur les offices des produits agricoles*. L'OPR pour le bœuf est autorisé à promouvoir la commercialisation et la production de bovins de boucherie, du bœuf et des produits du bœuf offerts sur les marchés interprovincial, d'exportation et d'importation, ainsi qu'à mener et à promouvoir des activités de recherche liées au bœuf et aux produits du bœuf.

Toute personne qui vend des bovins de boucherie sur le marché interprovincial doit verser à l'OPR pour le bœuf une redevance de 1 \$ par animal vendu. Chaque importateur doit verser à l'OPR pour le bœuf 1 \$ par bovin de boucherie importé ou l'équivalent de 1 \$ par animal pour le bœuf importé et les produits du bœuf importés. Il appartient aux provinces de prélever les redevances sur la commercialisation intraprovinciale et interprovinciale, par suite d'une entente de services avec l'OPR pour le bœuf dans le dernier cas. La redevance sur les importations est prélevée directement par l'Office avec la collaboration d'AAC pour protéger la confidentialité des renseignements commerciaux.

Le CPAC surveille les activités de l'Office et examine le plan d'activités et le rapport annuel de l'OPR pour le bœuf chaque année.

Collaboration du CPAC avec l'OPR pour le bœuf

En 2016-2017, le président et le personnel du CPAC ont participé aux réunions du conseil d'administration de l'OPR pour le bœuf à titre d'observateurs. À la demande des membres provinciaux, l'OPR pour le bœuf a poursuivi l'examen de son organisation interne sous la direction d'un nouveau directeur général. En plus de gérer ses activités quotidiennes,

l'OPR pour le bœuf a examiné les ententes de service conclues entre l'OPR pour le bœuf et ses membres provinciaux. Cet examen a ouvert la voie à une augmentation potentielle des redevances en 2017-2018. Le Conseil de recherche sur les bovins de boucherie gère les activités de recherche de l'Office suivant les directives du conseil d'administration. Toutes les activités promotionnelles de l'Office, supervisées par l'OPR pour le bœuf, ont aussi été surveillées et examinées par le conseil d'administration.









Industrie des œufs d'incubation du Canada

Les œufs d'incubation fertilisés sont envoyés aux couvoirs, où ils sont placés dans des incubateurs pour éclore au bout de 21 jours et donner des poussins de chair à griller. Les couvoirs vendent ces poussins aux éleveurs de poulet qui les engraisent pour la consommation humaine.

En 2016-2017, l'industrie des œufs d'incubation de poulet à chair a enregistré une augmentation de la production de 2,2 p. 100 par rapport à 2015, tandis que les importations d'œufs d'incubation de poulet à chair et de poussins se sont accrues de 6,4 p. 100. La demande croissante de poulet au Canada a mené à cette hausse de la production intérieure et des importations.

Collaboration du CPAC avec les POIC, et priorités de l'industrie des œufs d'incubation

Les POIC font l'objet d'une surveillance régulière du CPAC. En 2016-2017, Debbie Etsell, une des membres du conseil du CPAC, et son collègue Mike Plickard, ont assisté aux réunions du conseil d'administration des POIC à titre d'observateurs avec l'appui de membres du personnel du CPAC. Le CPAC a encouragé les POIC à reformuler leur entente sur les dommages-intérêts et s'attend à en recevoir une nouvelle version au début de l'exercice 2017-2018.

En 2016-2017, le CPAC a fortement incité les POIC à examiner de façon approfondie la méthode d'allocation indiquée dans l'annexe B de l'accord fédéral-provincial parce qu'il a reçu deux plaintes en 2015-2016 concernant l'application de l'annexe B par les POIC.

Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada

Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada (POIC) constituent l'office national responsable de la commercialisation ordonnée des œufs d'incubation de poulet à chair au Canada. Autrefois connus sous le nom d'Office canadien de commercialisation des œufs d'incubation de poulet à chair, les POIC ont été créés en 1986 en vertu de la *Loi sur les offices des produits agricoles* aux termes d'un accord entre le gouvernement du Canada, les ministres provinciaux de l'Agriculture et les producteurs d'œufs d'incubation de poulet à chair des provinces membres.

Les offices provinciaux de commercialisation des six provinces suivantes font partie de l'accord fédéral-provincial pour les œufs d'incubation de poulet à chair : la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario et le Québec. Les producteurs de chacune de ces provinces élisent un représentant au conseil d'administration des POIC. Deux autres représentants sont nommés par la Fédération canadienne des couvoirs.

a été franchie en février 2017, peu après que les deux dernières signatures (de la Fédération des producteurs de volailles du Québec et de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec) aient été reçues par les PPC.

Le paragraphe 9.03 de l'AFP explique le processus de modification. D'abord, les régies agroalimentaires provinciales, les offices provinciaux de commercialisation et les PPC doivent approuver à l'unanimité toute modification à l'entente opérationnelle. Ensuite, la modification doit être examinée par le CPAC pour déterminer si l'approbation du gouverneur en conseil est requise. Le CPAC a entrepris un tel examen lors de sa réunion du 20 mars 2017; une décision devrait être rendue plus tard cette année. Une modification peut seulement être adoptée au terme de l'examen.

Contrôles frontaliers visant le poulet

Une question qui a demandé beaucoup de temps de la part des PPC est le besoin de prévisibilité et de contrôles efficaces à la frontière en ce qui concerne le poulet et les produits du poulet. Par conséquent, en février 2017, le gouvernement du Canada a tenu des discussions préparatoires

relatives à une séance de consultation prévue en 2017-2018 avec les intervenants de l'industrie au sujet de changements pouvant être apportés au Programme d'exonération des droits de l'Agence des services frontaliers du Canada et au Programme d'importation pour réexportation d'Affaires mondiales Canada.

Pour ce qui est des importations de volaille de réforme, le gouvernement a accepté d'étudier les options relatives aux exigences de certification s'appliquant à l'importation de volaille de réforme, tout en veillant à ce que de telles exigences soient entièrement conformes aux obligations commerciales internationales du Canada. Parallèlement, des représentants du gouvernement évaluent la faisabilité de l'utilisation d'un test d'ADN pour contrôler les importations de volaille de réforme à la frontière. Le CPAC suit la question de près et collabore avec l'industrie et les intervenants gouvernementaux dans le but de trouver des solutions.

³ La volaille de réforme est un sous-produit de l'industrie ovoicole. Lorsque la productivité des ponduses baisse, celles-ci sont abattues et transformées pour leur chair.





Les Producteurs de poulet du Canada

Les Producteurs de poulet du Canada (PPC) constituent l'office national responsable de la commercialisation ordonnée du poulet au Canada. Connus autrefois sous l'appellation d'Office canadien de commercialisation du poulet, les PPC ont été établis par le gouvernement du Canada en 1978. La mise en œuvre de la proclamation des PPC a été rendue possible grâce à un accord fédéral-provincial entre le gouvernement fédéral, les ministres provinciaux de l'Agriculture et les producteurs de poulet des provinces membres.

Toutes les provinces, sauf l'Alberta, sont membres des PPC. Chaque province élit un représentant au conseil d'administration des PPC. Le CCTOV nomme aussi deux représentants, tandis que l'ACSV et Restaurants Canada nomment un représentant chacun. Le conseil d'administration se réunit toutes les huit semaines pour discuter de sujets comme l'allocation de contingents, la salubrité des aliments à la ferme, le bien-être des animaux et les questions réglementaires.

Chaîne de valeur du poulet au Canada

Les producteurs de poulet des PPC s'approvisionnent dans les couvoirs de poussins d'un jour qui ont été vaccinés contre les maladies. Les poussins sont chargés dans des camions où la température intérieure est contrôlée et livrés aux producteurs de poulet. Après un séjour de cinq semaines ou plus dans les poulaillers, selon les besoins du marché, les poulets sont expédiés à un établissement de transformation. Ils y sont éviscérés, puis vendus aux secateurs des services alimentaires, de la restauration et du détail, ou encore à un surtransformateur pour la préparation entre autres de repas congelés, de croquettes et de pâtes.

Pour ce qui touche le rendement de l'industrie du poulet, selon les données préliminaires de 2016, la demande de poulet a été forte, avec une augmentation d'environ 4 p. 100 par rapport à l'année précédente. Les prix de gros pour le poulet sont demeurés élevés tout au long de l'année. En outre, les prévisions du marché indiquent une croissance continue de la demande et des prix en 2017-2018.

Collaboration du CPAC avec les PPC, et priorités de l'industrie du poulet

Maryse Dubé, membre du CPAC, et Laurent Pelletier, président du CPAC, ont tous deux assisté aux réunions du conseil d'administration des PPC sur le contingentement et l'industrie.

Les travaux les plus importants des PPC en 2016-2017, lesquels étaient fortement appuyés par le CPAC, comprenaient l'établissement d'un consensus entre les provinces au sujet des modifications à l'annexe B de l'AEP (entente opérationnelle). Ces modifications, qui nécessitaient le consentement unanime et la signature des régies agroalimentaires provinciales, des offices provinciaux de commercialisation et des PPC, avaient pour but d'harmoniser l'AEP avec l'Accord sur l'allocation de poulet à long terme, une entente interprovinciale sur l'inclusion de nouvelles mesures de croissance différentielle dans la méthode d'allocation des PPC. La dernière étape requise avant de recueillir toutes les signatures pour la nouvelle entente opérationnelle était de convenir d'une façon de mettre en œuvre l'Entente relative aux mesures de sauvegarde au Canada atlantique. Cette étape

Politique à l'égard des multiplicateurs : contingent d'oiseaux utilisés pour la production d'œufs de dindons et de dindonneaux afin de répondre aux besoins de l'industrie.

Politique à l'égard des éleveurs primaires : contingent d'oiseaux utilisés comme stock d'élevage souche.

Chaque année, les EDC demandent aux membres de leur conseil d'administration de s'entendre sur un contingent global et sur chaque sous-catégorie de contingent qu'il couvre, ainsi que sur la répartition entre les provinces du contingent alloué. Les EDC soumettent ensuite à l'approbation des membres du CPAC un projet de modification du *Règlement canadien sur le contingentement de la commercialisation du dindon*, dans lequel sont fixés le contingent global et les allocations provinciales. À mesure qu'avance la période réglementée, si des ajustements sont requis en raison de changements liés aux marchés, le conseil d'administration des EDC soumet à l'approbation des membres du CPAC d'autres modifications au règlement sur le contingentement.

Travail du CPAC auprès des EDC, et priorités permanentes relatives à la commercialisation du dindon

En 2016-2017, deux membres du CPAC ont assisté aux réunions du conseil d'administration des EDC à titre d'observateurs : d'abord Kimberley Hill, puis son collègue Mike Pickard. Le président du CPAC a été l'hôte de la réunion annuelle des membres du Conseil et des directeurs des EDC en mai 2016, et il a pris la parole lors de l'assemblée générale annuelle des EDC en mars 2017. Cette réunion annuelle a permis aux membres du CPAC d'examiner de nombreuses questions touchant l'industrie du dindon, notamment la diminution de la demande d'oiseaux entiers.

Les contingents d'oiseaux entiers ont été réduits en 2016-2017, car les EDC ont engagé l'industrie à maintenir le même objectif de production en 2017-2018 comme moyen de contrôle des stocks. Au cours de la seconde moitié de l'année, les stocks de dindon destinés à la surtransformation sont demeurés élevés,

alors que l'industrie faisait face à des changements liés au marché des viandes transformées et à des niveaux d'importation plus importants. De fait, l'année précédente, les prix élevés de la chair de dindon aux États-Unis, découlant de faibles stocks causés par une éclipse de grippe aviaire, avaient freiné les importations des États-Unis. Cette situation a donné lieu à une augmentation de la demande au Canada de chair de dindon de provenance canadienne. Toutefois, les niveaux d'importation ont augmenté lorsque la production a repris aux États-Unis en 2016-2017. Les stocks de viande de dindon se sont ensuite grandement accumulés en raison de la combinaison de cette augmentation et de la réduction de la demande.

Chaque année, les EDC doivent gérer le caractère fortement saisonnier de l'industrie du dindon. Une telle saisonnalité limite les signaux de prix et d'approvisionnement qui sont mis à la disposition des producteurs de dindon. Ainsi, en 2016-2017, le CPAC a encouragé les EDC et l'industrie du dindon à se concentrer sur la recherche et la promotion afin de trouver des moyens de stabiliser les niveaux de production tout au long de l'année. Le CPAC a également incité les producteurs de dindon à être plus stratégiques et à penser à long terme, et a fait part de sa volonté d'appuyer les EDC dans leurs analyses et leurs recherches connexes. Le CPAC a continué d'encourager les EDC à explorer les possibilités offertes par un office de promotion et de recherche afin de faciliter la recherche et de promouvoir l'augmentation de la consommation de dindon au Canada.

Le CPAC a été heureux de constater la mise en œuvre rapide et harmonieuse par les EDC de la décision découlant du processus d'arbitrage confidentiel de mars 2016 entre les *Turkey Farmers of Ontario* et les EDC au sujet d'une pénalité imposée à l'Ontario à cause d'une surproduction de dindons destinés à la surtransformation. Plus particulièrement, le CPAC a félicité les EDC d'avoir adopté un nouveau système de vérification des registres dans l'ensemble des provinces.



Les Éleveurs de dindon du Canada

L'Office national qui est responsable de la commercialisation ordonnée des dindons et de la chair de dindon au Canada se nomme Les Éleveurs de dindon du Canada (EDC). Sous l'appellation officielle d'Office canadien de commercialisation du dindon, il a été créé en 1974 en vertu d'un accord fédéral-provincial entre le gouvernement du Canada, les ministères provinciaux de l'Agriculture, les régies agroalimentaires provinciales et les producteurs de dindon des provinces membres.

Huit provinces sont membres du conseil d'administration des EDC, soit la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse. Trois membres additionnels du conseil d'administration représentent les transformateurs : deux sont nommés par le Conseil canadien des transformateurs d'œufs et de volailles (CCTOV) et un par l'Association canadienne des surtransformateurs volailles (ACSV). Les membres du conseil d'administration des EDC se

réunissent tous les trimestres pour planifier et gérer la production de dindons et leur commercialisation. Parmi leurs principales activités, ils fixent et rajustent les contingents de production, et ils établissent le montant de la redevance nationale pour couvrir les frais de commercialisation et d'administration des EDC. Les EDC doivent soumettre les modifications proposées au contingentement et à la redevance aux membres du CPAC à des fins d'approbation.

Chaîne de valeur du dindon au Canada

Les producteurs de dindon se procurent auprès de couvoirs des dindonneaux vaccinés d'un jour. Les dindonneaux sont élevés dans des granges à température contrôlée. Une fois que les oiseaux ont atteint un poids marchand (entre 11 et 17 semaines), et selon les besoins des marchés, ils sont expédiés à un établissement de transformation. Les dindes (femelles) sont normalement destinées au marché des oiseaux entiers, et les dindons lourds (mâles), au marché de la surtransformation. Dans les établissements de transformation, les oiseaux sont éviscérés, puis vendus à l'état frais ou congelé aux secteurs des services alimentaires, de la restauration et du détail, ou encore à un surtransformateur pour la préparation entre autres de repas congelés, de viande émincée et de pâtés.

Collaboration du CPAC avec les EDC

Le contingent global des EDC est constitué de quatre politiques d'allocation de contingents.

Politique nationale d'allocation de contingents commerciaux : deux

contingents de production distincts, un pour les oiseaux entiers, l'autre pour les oiseaux servant aux coupes et à la surtransformation.

Politique d'exportation : contingent pour remplacer les oiseaux exportés et pour assurer une production suffisante de dindons afin de couvrir les exportations prévues (dindons transformés, surtransformés et vivants).

L'automne 2016, les POC ont également présenté au CPAC deux demandes spéciales pour modifier le contingent fédéral; la plupart des œufs demandés étaient destinés au marché de la transformation.

Le CPAC souligne que le contingent fédéral s'applique au marché des œufs de consommation. Il encourage donc les POC à trouver d'autres moyens d'appuyer et d'approvisionner directement le marché des œufs destinés à la transformation, par exemple en combinant le contingent de ces œufs et le système de mise en commun des prix.

Accord avec les transformateurs

Le CPAC est au courant que l'accord avec les transformateurs concernant les prix industriels entre dans sa cinquième et dernière année en juin 2017, et que l'accord actuel a été prolongé jusqu'à la fin de la période 12 (décembre 2017) pour permettre plus de discussions et de négociations.

Réglementation

Les dernières modifications importantes apportées à l'accord fédéral-provincial visant la commercialisation des œufs ont été faites il y 40 ans, en 1976. Depuis, l'industrie a connu de vastes changements, ainsi que l'introduction de nouvelles politiques, notamment l'accord du Comité d'allocation des contingents et le seul d'utilisation des contingents de production, tous deux aujourd'hui utilisés pour structurer le fonctionnement de l'industrie sans faire partie de l'accord fédéral-provincial. Il peut parfois être difficile pour le CPAC d'évaluer les mérites d'une modification fondée sur des enjeux opérationnels et réglementaires. Le CPAC croit que l'accord fédéral-provincial doit refléter les pratiques actuelles des organismes.

Les POC ont mis en place un comité qui étudiera l'accord fédéral-provincial. Ce comité s'est réuni pour la première fois le 24 janvier 2017, et se réunira régulièrement au cours de l'exercice 2017-2018. Le CPAC se réjouit du fait que les POC aient franchi cette étape, et qu'ils élaborent un nouveau portail d'information dans le but de favoriser la transparence.

du Comité des POC sur le coût de production, qui concernaient l'examen du Programme de frais de service. De plus, les membres du CPAC ont rencontré le président et le comité exécutif des POC à plusieurs reprises pour discuter de questions d'une importance immédiate.

Au cours de la dernière année, à l'inverse de ce qui s'est passé en 2015-2016, les prix Urner-Barry (un prix de référence commercial pour les œufs de cassette aux États-Unis) ont diminué et les quantités d'œufs excédentaires ont augmenté. La combinaison de ces deux facteurs a entraîné une baisse du fonds de péréquation des POC, qui sert à acheter les œufs de consommation excédentaires des offices provinciaux de commercialisation en vertu du Programme des produits industriels. Les POC achètent les œufs excédentaires, puis les vendent à des transformateurs aux prix internationaux. Pour compenser l'écart entre le prix du transformateur et le prix payé aux classes d'œufs, les POC perçoivent une redevance (l'équivalent du coût de production plus quatre cents).

Lorsque l'écart de prix s'accroît, comme c'était le cas en 2016-2017, il peut y avoir une baisse dans le solde du fonds de péréquation. Pour maintenir l'équilibre à l'intérieur de la fourchette cible des POC (de 20 millions de dollars à 40 millions de dollars), le CPAC a approuvé une augmentation de la redevance de huit cents en décembre 2016 (voir l'annexe).

Depuis 2012, avec le soutien du CPAC, les POC cherchent à utiliser de nouveaux moyens pour appuyer le système. Ces moyens comprennent l'élimination des frais d'administration et de rajustement pour la catégorie des œufs tout-venant en 2013, la mise en œuvre d'écarts de prix en 2014 et l'implantation de frais de service pour les producteurs. La redevance imposée aux producteurs d'œufs devra être révisée de façon régulière pour faire en sorte que le solde du fonds de péréquation reste à l'intérieur des paramètres cibles. D'autres mesures devront aussi être envisagées pour stabiliser le fonds.

Répartition des contingents

Le 13 décembre 2016, le CPAC a approuvé l'équivalent de 848 000 poules ponduses (21 570 245 douzaines d'œufs) en contingents additionnels (voir l'annexe). L'approbation était fondée sur le nouvel accord du Comité d'allocation des contingents visant les œufs de consommation. À l'échéance



Les Producteurs d'œufs du Canada

Les Producteurs d'œufs du Canada (POC) sont l'office national responsable de la commercialisation ordonnée des œufs au Canada. Les POC ont été établis en 1972 sous le nom d'Office canadien de commercialisation des œufs après la conclusion d'un accord entre le gouvernement fédéral, les ministres provinciaux de l'Agriculture, les régies agroalimentaires et les producteurs d'œufs de consommation des provinces membres.

Les membres des POC proviennent des 10 provinces et des Territoires du Nord-Ouest. Leur conseil d'administration se réunit plusieurs fois par année pour planifier et gérer la production et la commercialisation des œufs. Sa principale responsabilité est de répartir les contingents et d'apporter tout changement nécessaire aux ordonnances sur les redevances à payer afin de permettre aux POC de couvrir leurs frais de fonctionnement. Pour que les changements apportés au Règlement de 1986 de l'Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement et à l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la commercialisation des œufs au Canada prennent effet, les POC doivent les faire approuver par le CPAC.

Chaine de valeur des œufs au Canada

Dès l'âge de 19 semaines et durant environ un an, les poules pondent des œufs et les envoient à des postes de classement avant d'être expédiés aux grossistes, aux détaillants, au secteur institutionnel ainsi qu'aux hôtels et restaurants. Afin de faire face à une demande du marché qui connaît des fluctuations selon la saison et d'autres facteurs, les POC ont mis en place le Programme des produits industriels pour vendre les volumes d'œufs de consommation dépassant la demande. Lorsque c'est possible, les œufs excédentaires sont vendus comme œufs de consommation dans d'autres provinces qui connaissent une pénurie. Sinon, ils sont vendus à des entreprises de transformation, qui les utilisent comme ingrédient dans des aliments comme les produits de boulangerie et de pâtisserie, la mayonnaise et les omellettes congelées.

Pour ce qui touche le rendement de l'industrie ovicole, en raison de la sensibilisation du public à la valeur nutritive de l'œuf, sa consommation a augmenté de façon constante depuis un certain nombre d'années. La demande s'est poursuivie en 2016-2017, la demande en œufs de consommation et en œufs destinés à la transformation ayant continué de croître.

Après une pénurie en 2015, les POC ont augmenté avec succès l'approvisionnement en œufs de consommation au cours de 2016-2017, en partie grâce à l'ajout d'un volet prévisionnel dans leur méthode de répartition des contingents, parallèlement à une modification de leur seuil d'utilisation des contingents de production. Cependant, avec l'accroissement de la production, de plus grandes quantités d'œufs ont été déclarées excédentaires. Cette plus grande quantité d'œufs, qui n'est ni convenable, ni requise par le marché des œufs de consommation, est donc le résultat de cette production accrue.

Collaboration du CPAC avec les POC, et priorités de l'industrie des œufs

Pendant la première moitié de l'exercice, Mike Pickard, vice-président du CPAC, et pendant la seconde moitié de l'exercice, Kimberley Hill, membre du CPAC, ont assisté à toutes les réunions ouvertes du conseil d'administration des POC. Ils ont aussi participé à titre d'observateurs aux réunions et aux téléconférences

En vertu de l'article 27 de la LOPA, un office a l'obligation d'être financièrement autonome, tandis que l'article 29 de la LOPA précise qu'un vérificateur nommé par le gouverneur en conseil vérifie chaque année les comptes et les opérations financières de chaque office et présente son rapport à l'office concerné, au CPAC et au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. En vertu de l'article 30 de la LOPA, chaque office est aussi tenu de présenter un rapport annuel au CPAC et au ministre. Selon l'article 32 de la LOPA, la *Loi sur la concurrence* ne s'applique ni à un contrat, ni à un accord, ni à toute autre forme d'arrangement conclu par un office avec une ou plusieurs personnes se livrant à la production ou à la commercialisation d'un produit réglementé.

Les offices établissent, édictent et mettent en oeuvre des règlements à divers fins, y compris l'établissement de contingents et le prélèvement de redevances. C'est dans ces sphères désignées que la participation

directe du CPAC est nécessaire, puisqu'un office doit avoir un fondement législatif pour appliquer les modalités de son plan de commercialisation. Chaque fois qu'un office demande une modification à une ordonnance ou à un règlement, le CPAC doit examiner la justification de cette modification, notamment les statistiques sur les marchés et les finances, ainsi que le budget de l'office.

Lorsqu'il approuve l'ordonnance ou le règlement d'un office, le CPAC doit être convaincu que cette ordonnance ou ce règlement est conforme à la mise en oeuvre du plan de commercialisation de l'office et est nécessaire à son exécution. Les offices révisent généralement leurs contingents et le montant de leurs redevances annuellement. Les PPC constituent une exception, car les niveaux de contingents sont fixés de façon plus fréquente et nécessitent l'approbation du CPAC plusieurs fois par année.



Activités de surveillance des offices

Cadre de réglementation

La partie II de la LOPA prévoit que le gouverneur en conseil peut, par proclamation, établir un office national de commercialisation s'il est convaincu qu'une majorité de producteurs du Canada est en faveur d'une telle mesure. Une proclamation constitue un règlement fédéral et décrit la façon dont l'office doit être constitué (par exemple, sa composition, ses modes de nomination et l'emplacement de son siège social).

Le plan de commercialisation, que l'office national de commercialisation est autorisé à mettre en œuvre, est annexé à la proclamation. Habituellement, ce plan décrit les systèmes de contingentement, de redevances et de délivrance de permis à mettre en œuvre, les dispositions relatives à l'examen du plan de commercialisation et d'autres points généraux propres au produit réglementé en question.

La LOPA permet au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada, avec l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec toute province ou tout territoire afin qu'un office national de commercialisation puisse exercer ses fonctions au nom de cette province (c'est-à-dire recevoir le pouvoir délégué d'une province). Cette entente porte le nom d'accord fédéral-provincial² (AFP). De plus, la plupart des lois provinciales exigent que les pouvoirs d'un office national de commercialisation soient délégués aux offices provinciaux de commercialisation par le truchement d'un accord.

Un AFP comprend habituellement des annexes, notamment la proclamation et le plan de commercialisation national, les plans de commercialisation provinciaux et la proposition d'origine utilisée au cours du processus d'audiences publiques.

² Bien que les Territoires du Nord-Ouest soient membres des POC, l'accord des POC est connu sous le nom d'accord fédéral-provincial.

Les signataires des AFP actuels comprennent les ministres fédéral et provinciaux de l'Agriculture, le CPAC (pour les AFP relatifs aux œufs et au dindon), les régies agroalimentaires provinciales, les offices provinciaux de commercialisation et l'office national (sauf pour le dindon). Pour l'Alberta et le Québec, les ministres des Affaires intergouvernementales sont aussi des signataires. D'un point de vue législatif, la LOPA est subordonnée à la *Loi constitutionnelle*; la proclamation et le plan de commercialisation sont subordonnés à la LOPA; et les ordonnances ainsi que les règlements des offices sont subordonnés à la proclamation et au plan de commercialisation. Les instruments juridiques secondaires ne peuvent dépasser les pouvoirs d'un instrument de niveau supérieur. Par exemple, un office ne peut tirer son pouvoir d'un AFP qui n'a pas été précisé dans sa proclamation.

La LOPA et les pouvoirs des offices nationaux de commercialisation

Conformément à l'article 21 de la LOPA, un office a pour objectifs de :

- a) promouvoir la production et la commercialisation des produits agricoles réglementés de façon à en accroître l'efficacité et la compétitivité;
- b) veiller aux intérêts tant des producteurs que des consommateurs.

Dans la poursuite de ces objectifs, les offices sont investis, sous réserve de la proclamation les créant, des pouvoirs prévus à l'article 22 de la LOPA, incluant le pouvoir d'encourager et d'appuyer la consommation et l'utilisation de tout produit réglementé; de faire de la publicité, de la promotion et des recherches sur les nouveaux marchés; d'établir des contingents de production et prélever des redevances; et d'acheter, de prendre à bail ou d'acquérir d'autre façon un immeuble, et de le grever d'une hypothèque.

Conformément aux valeurs de transparence et de responsabilité préconisées par le gouvernement du Canada, et pour donner l'exemple à ses homologues des régies agroalimentaires, le CPAC a examiné et révisé le *Règlement administratif sur la gouvernance*. Celui-ci comprend maintenant une description actualisée des tâches des membres de son conseil d'administration.

Priorité : Continuer d'encourager et de favoriser la création d'offices de promotion et de recherche.

Le CPAC est chargé de traiter les demandes de création d'offices de promotion et de recherche (OPR). Au cours de la dernière année, le CPAC a préparé des rapports concernant les demandes présentées par les secteurs de la framboise, de la fraise et du porc pour l'établissement d'OPR, et les a transmis au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Ces rapports ont été rédigés à la suite des audiences publiques menées sur le sujet et ont été diffusés en décembre 2016 (secteurs de la framboise et de la fraise) et en janvier 2017 (secteur du porc). Le CPAC a également tenu des discussions avec des groupes de producteurs agricoles intéressés par le modèle d'OPR, ainsi qu'avec des délégations internationales souhaitant en apprendre davantage sur le rôle des OPR dans la promotion de l'agriculture canadienne. Enfin, pour s'acquitter de ses responsabilités consistant à collaborer avec AAC dans le cadre d'efforts de recherche harmonisés, le CPAC a discuté des utilisations potentielles du modèle d'OPR avec différents organismes-cadres du secteur agricole.

Priorité : Continuer de perfectionner l'expertise interne et améliorer les processus administratifs et opérationnels et, s'il y a lieu, travailler avec l'Agriculture et Agroalimentaire Canada à l'évaluation de l'incidence potentielle des négociations commerciales applicables.

Les membres du personnel du CPAC ont poursuivi leur collaboration étroite avec le personnel d'AAC sur diverses priorités et questions. Parmi celles-ci, mentionnons les répercussions possibles des accords commerciaux; une gamme d'améliorations administratives, comme de nouvelles mesures du rendement organisationnel; et l'adoption de différents outils de gestion de l'information et d'appui au processus décisionnel. Des outils de gouvernance nouveaux et améliorés ont été mis en œuvre, notamment le règlement sur la gouvernance et celui relatif aux plaintes du CPAC, ainsi que des procédures relatives à la gestion de l'information ont été élaborées afin d'accroître la conformité à la Directive sur la tenue des documents du Conseil du Trésor.



Priorités stratégiques du CPAC pour 2015-2018

Le CPAC a collaboré étroitement avec les quatre offices nationaux de commercialisation pour les aider à fournir davantage de renseignements contextuels et axés sur leur secteur dans leurs rapports annuels respectifs. Ainsi, les membres du CPAC et les parlementaires auront accès aux renseignements dont ils ont besoin pour évaluer les activités des offices.

Priorité : Collaborer avec les offices pour veiller à ce qu'ils lui communiquent des renseignements détaillés sur l'utilisation du système de gestion de l'offre pour la volaille et les œufs à des fins de production de rapports publics.

Le CPAC a commencé à discuter avec les régies agroalimentaires provinciales et les offices nationaux de commercialisation pour recueillir des renseignements sur les cadres législatifs et réglementaires des provinces, qui régissent les systèmes de gestion de l'offre pour la volaille et les œufs. En 2017-2018, le CPAC collaborera activement avec Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) et les intervenants sectoriels afin d'élaborer des mécanismes de cueillette et de communication de l'information. L'objectif est d'atteindre un juste équilibre entre transparence d'une part et préserver les renseignements commerciaux et confidentiels d'autre part.

Priorité : Inciter les régies agroalimentaires provinciales à maintenir et à promouvoir l'efficacité et la compétitivité du secteur agricole.

Le CPAC a continué de se concentrer sur la mise en commun de connaissances et d'information avec les intervenants, en particulier par l'entremise de l'Association nationale des régies agroalimentaires. Cette organisation offre à ses membres une tribune qui leur permet d'échanger de l'information sur des moyens favorisant l'évolution progressive des systèmes de commercialisation ordonnés dans un environnement mondial concurrentiel. De façon plus générale, le CPAC poursuit un objectif continu qui est d'aider les offices nationaux de commercialisation et les régies agroalimentaires provinciales à comprendre leurs rôles et leurs responsabilités prévus par la loi, et à les respecter.

Priorité : Appuyer le processus de nomination par décret du gouverneur en conseil en établissant des profils pour les postes au sein de son conseil d'administration et en fournissant d'autres renseignements pertinents pour éclairer le processus de nomination.

Le *Plan stratégique 2015-2018* du Conseil des produits agricoles du Canada (CPAC) établit un certain nombre de priorités. À celles-ci s'ajoutent d'autres priorités que le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire a énoncées dans la lettre de mandat du CPAC adressée en août 2016 à son président, Laurent Bellierin. Voici quelques-unes des principales caractéristiques des travaux effectués par le CPAC en 2016-2017 dans le but de réaliser à la fois les priorités du plan stratégique et celles du ministre.

Priorité : Veiller à ce que les offices continuent de comprendre nos rôles respectifs alors que nous travaillons de concert pour maintenir et promouvoir un secteur agricole efficace et compétitif.

En 2015-2016, le CPAC a collaboré avec Les Producteurs de poulet du Canada (PPC) pour mettre au point une nouvelle méthode de croissance différentielle. En 2016-2017, le CPAC a aidé les PPC à appliquer une nouvelle opérationnelle qui intègre cette méthode. Toutes les parties ont approuvé l'entente en 2016-2017, et le CPAC examinera celle-ci au début de 2017 afin de déterminer s'il est nécessaire de la faire approuver par le gouvernement en conseil.

Le CPAC a travaillé étroitement avec Les Producteurs d'œufs du Canada (POC) afin d'en arriver à une compréhension commune des rouages du Programme des produits industriels et du contingent d'œufs de transformation des POC. Des discussions connexes ont incité les POC à ajouter un volet prévisionnel à leur méthode de répartition des contingents. Le personnel du CPAC a poursuivi sa collaboration avec Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada afin de mettre à jour son entente sur les dommages-intérêts, laquelle avait fait l'objet de deux plaintes en 2015-2016.

Le CPAC a approuvé un nouveau Règlement administratif relatif aux plaintes, qui permet de renforcer et d'accélérer le traitement des plaintes. Lors de la rédaction du règlement, le CPAC a tablé sur l'expérience qu'il a acquise au cours des années précédentes lors du traitement des plaintes concernant les décisions des offices. Pour faciliter la désignation des inspecteurs et aider les offices à présenter leurs rapports budgétaires, le CPAC a également révisé les Lignes directrices relatives à la désignation des inspecteurs ainsi que les Lignes directrices relatives aux vérificateurs des offices et à la présentation des rapports de vérification.

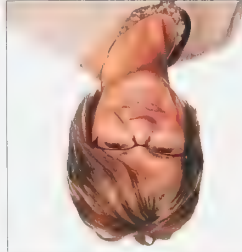
Priorité : Collaborer avec les offices pour s'assurer que les rapports présentés au Parlement sont davantage axés sur le rendement et qu'ils cadrent avec la focalisation du gouvernement sur les résultats, l'ouverture et la transparence.

Personnel du CPAC



À l'avant (de gauche à droite) : Louise Cantin, Lise Turcotte, Hélène Devost, Marc Chamailland, Laurent Pellerin, Nathalie Vannasse, Dominique Levesque, Chantal Lafontaine et Reg Milne. **À l'arrière (de gauche à droite) :** Mélanie Pruneau, Pierre Bigras, Nancy Fournier, Bill Edvardson, Mike Iuiskou, Joanne Forget et Magnessa Morel-Laforce. (Absents : Steve Welsh, Lise Leduc et Chantal Turcotte).

Les membres



Kimberley Hill est présidente de *Bridge Strategies Inc.*, un cabinet d'experts-conseils en Saskatchewan qui offre divers services de gestion aux entreprises et aux organismes du secteur agricole. Au cours des dernières années, elle a grandement contribué au développement d'entreprises et d'organisations grâce

à son appui à l'incubation commerciale. M^{me} Hill a acquis une vaste expérience de l'industrie alimentaire à valeur ajoutée en Saskatchewan. Elle a travaillé à titre de directrice de programme et contrôleur à la *Saskatchewan Food Processors Association* et a été la force motrice du *Saskatchewan Made Program* au début des années 2000. Avant d'entrer au service de la *Saskatchewan Food Processors Association*, elle a géré un établissement de transformation des aliments dans une région rurale de la Saskatchewan. M^{me} Hill réside à Saskatoon avec son conjoint Bob et leurs deux enfants.



Maryse Dubé a obtenu un diplôme en droit de l'Université Laval en 1996 et a été admise au Barreau du Québec en 1997. Associée chez Sylvestre & Associés depuis 2004, M^{me} Dubé travaille comme avocate en droit du commerce et de l'alimentation et représente plusieurs institutions financières. Elle représente aussi de petites et moyennes entreprises dans des causes liées aux sûretés, aux faillites, aux litiges commerciaux et au droit des sociétés (secteurs de la fabrication et de l'agriculture). M^{me} Dubé est membre de divers conseils d'administration et organismes communautaires. Elle a exercé les fonctions de présidente du Barreau de Richelieu en 2014 et elle a siégé au Comité exécutif du Barreau du Québec.

«Comme elle est une politique d'intérêt public, la gestion de l'offre est nécessairement exposée à un examen du public, et les offices de commercialisation nationaux doivent ultimement rendre des comptes au Parlement.»

Président du CPAC

Éleveurs de dindon du Canada
Ottawa, ON – le 23 mars, 2016

Les membres



Laurent Pellerin, agriculteur depuis 1972, est un céréalier à Bécancour, au Québec. Détenteur d'un baccalauréat en gestion de groupe, il a présidé la Fédération canadienne de l'agriculture (de 2008 à 2010), l'Union des producteurs agricoles (de 1993 à 2007), la Fédération des producteurs de porcs du Québec (de 1985 à 1993) ainsi qu'Agriaccord, un réseau d'associations agricoles voué au développement international. En 2005, il a reçu l'Ordre national du Québec pour sa contribution à l'agriculture.



Debbie Etsell œuvre au sein de l'industrie agricole depuis environ 25 ans. M^{me} Etsell est administratrice de *Coligny Hill Farms Ltd.*, une exploitation agricole d'Abbotsford, en Colombie-Britannique, où, avec son mari et ses deux fils, elle produit actuellement des dindons, du foin et du raisin de cuve. La passion de M^{me} Etsell pour l'agriculture l'a amenée à travailler auprès de diverses organisations agricoles. Depuis 2007, elle fait partie du *Blueberry Council* de la Colombie-Britannique dont elle est actuellement la directrice exécutive. M^{me} Etsell a aussi travaillé pour l'*Agriculture Council* et le *Raspberry Industry Development Council*, deux organismes de la Colombie-Britannique.



Mike Pickard, résident de Saskatoon, en Saskatchewan, est l'ancien propriétaire d'un élevage de poulets à griller. Il a déjà exercé les fonctions d'administrateur pour le compte des *Chicken Farmers of Saskatchewan* (de 2007 à 2013) et des Producteurs de poulet du Canada (de 2008 à 2013). Il a notamment fait partie du Comité des relations avec les consommateurs et du Comité des finances des Producteurs de poulet du Canada. Il est originaire de Saint John au Nouveau-Brunswick et a trois enfants.



Chantelle Donahue est originaire de Biggar, en Saskatchewan, où elle est copropriétaire d'une exploitation familiale de céréales et d'oléagineux. Elle est également vice-présidente des affaires générales chez *Cargill Limited*. M^{me} Donahue siège à plusieurs comités, conseils d'administration et associations du secteur agricole. Actuellement, elle est présidente, coprésidente ou vice-présidente de plusieurs associations de producteurs de grains et de tables rondes canadiennes. M^{me} Donahue est titulaire d'un baccalauréat en commerce (programme coopératif) de l'Université de l'Alberta.

Gouvernance du CPAC



Gauche à droite : Stephanie Polianski des POC et membres du Conseil Maryse Dubé et Mike Pickard.

Gouvernance du CPAC

À l'intérieur de ce cadre, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire confère chaque année au président du CPAC un mandat écrit qui oriente les travaux à réaliser et précise ses attentes à l'égard du CPAC.

Le CPAC est formé d'au moins trois membres et peut comprendre jusqu'à sept membres avec le président. Au moins la moitié des membres doivent être des producteurs primaires au moment de leur nomination. Le gouverneur en conseil nomme les membres pour des mandats renouvelables de durées différentes. Le président est actuellement le seul membre à plein temps.

Profil du CPAC

Mission

Le CPAC est un participant actif qui veille à ce que tous les Canadiens bénéficient de la commercialisation et de la promotion de produits agricoles, et de la recherche relative à ces produits.

Vision

Le CPAC est reconnu pour son rôle de chef de file lorsqu'il s'agit de maintenir ou de promouvoir l'efficacité et la compétitivité des industries agricoles.



Gauche à droite : Kimberley Hill, Maryse Dubé, Mike Pickard, Laurent Pellerin, Debbie Etsell et Chantelle Donahue.

Bien gérer, jusqu'au marché



Le Conseil des produits agricoles du Canada veille à assurer aux Canadiens un accès abordable et continu aux aliments dont ils ont besoin, et veille à maintenir des prix équitables sur le marché pour les agriculteurs.

Le CPAC est un organisme de surveillance de l'intérêt public qui relève du Parlement du Canada par l'entremise du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Il supervise le système national de la gestion de l'offre pour la volaille et les œufs, de même que les activités des offices de promotion et de recherche nationaux pour les produits agricoles. Le CPAC présente au ministre des conseils et des recommandations, collabore avec les régies agroalimentaires provinciales et travaille de concert avec d'autres organismes fédéraux.

Le CPAC administre l'application de deux lois fédérales, la *Loi sur les offices des produits agricoles* (LOPA) et la *Loi sur la commercialisation des produits agricoles* (LCPA). La LOPA permet la création et la surveillance des offices nationaux de commercialisation (qui ne sont pas assujettis à la *Loi sur la concurrence*), ainsi que des offices de promotion et de recherche. Quant à la LCPA, elle permet au gouvernement fédéral de déléguer des pouvoirs à des offices provinciaux en ce qui concerne le commerce interprovincial et l'exportation de produits agricoles.

En vertu de la LOPA, le CPAC est également responsable du traitement des plaintes déposées par des parties qui pourraient juger avoir subi des effets injustes des opérations de l'un des cinq offices : Les Producteurs d'œufs du Canada, Les Producteurs de poulet du Canada, Les Éleveurs de dindon du Canada, Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada ou l'OPR pour le bœuf.

On a trop souvent eu une perception erronée du CPAC ou mal compris celui-ci. Une de nos principales tâches a consisté à collaborer avec des partenaires de toutes sortes afin de les aider à mieux comprendre les responsabilités et les activités du Conseil, des offices, des régions provinciales et des offices provinciaux de commercialisation.

Le CPAC est mieux compris maintenant qu'il y a plusieurs années, mais il faut faire plus. Ce manque de connaissances en matière de gestion de l'offre ne peut être atténué que grâce à un solide engagement de la part des industries réglementées à l'égard d'une transparence complète. Toutes les parties prenantes du système de la gestion de l'offre doivent continuer à travailler en collaboration en vue d'assurer une transparence et une responsabilité dans la réalisation de leur travail et les décisions qu'elles prennent.

Avec un environnement intérieur et mondial à changement rapide, le système doit pouvoir s'adapter à de nouvelles pressions telles que l'évolution démographique.

Cependant, des données démontrent que le système canadien de gestion de l'offre continue de prouver sa valeur auprès de l'industrie et du public, et les conversations que nous avons eues avec des gens tout au long de la chaîne de valeur de la volaille et des œufs en sont une preuve solide. La gestion de l'offre permet d'assurer aux Canadiens un approvisionnement fiable en aliments frais et de grande qualité, et ce, à un prix raisonnable. Elle assure la stabilité et garantit aux agriculteurs un revenu équitable pour leur travail. De plus, elle élimine la nécessité d'offrir des subventions ou de dépendre de l'argent des contribuables. La gestion de l'offre permet d'assurer la santé et la durabilité des industries, au sein desquelles les agriculteurs peuvent réinvestir avec confiance dans leur collectivité et leur entreprise. La gestion de l'offre a démontré son utilité depuis longtemps. Nous sommes certains que son importance augmentera au cours des années à venir.

Finalement, nous ne pouvons faire imprimer ce rapport annuel sans mentionner M. Laurent Pellerin, président du CPAC de mai 2010 à mai 2017. Nous souhaitons le féliciter pour sa contribution aux

travaux du Conseil et ses efforts visant à accroître la transparence et la responsabilisation au sein des secteurs de la gestion de l'offre.

Ensemble, nous avons travaillé d'arrache-pied au nom des agriculteurs et du public. Nous espérons que notre travail acharné donnera lieu à autres années d'abondance pour la gestion de l'offre et l'avancement de la promotion et de la recherche en agriculture.

Kimberley Hill, Maryse Dubé et Mike Pickard
Membres du Conseil

« Fondamentalement, les systèmes de gestion de l'offre pour la volaille et les œufs contiennent à offrir aux Canadiens un approvisionnement fiable en aliments frais de grande qualité, tout en conciliant les intérêts des producteurs, des transformateurs, des classeurs et des consommateurs ».

Président du CPAC
Egg Farmers of Alberta
Red Deer, AB – le 28 février, 2017

Message des membres du Conseil



Au cours de la dernière année, le personnel du CPAC et nous, les membres du Conseil, nous sommes dévoués à respecter les normes élevées de la fonction publique. Notre engagement exceptionnel à l'égard des industries des œufs et de la volaille soumise à la gestion de l'offre ainsi que d'une amélioration progressive et constante dans tous les aspects de notre travail est plus important que jamais. Cette détermination à respecter les normes les plus élevées se manifeste également dans la surveillance, par le CPAC, des offices de promotion et de recherche.

Cette volonté de s'améliorer continuellement découle du principe fondateur sur lequel repose le système de gestion de l'offre. Selon ce principe, les producteurs eux-mêmes doivent avoir le contrôle des activités des offices nationaux de commercialisation, soit Les Producteurs du Canada, Les Producteurs de poulet du Canada, Les Éleveurs de dindon du Canada. Les agriculteurs exigent le meilleur de la part de leurs offices.

Nous ne pouvons qu'honorer l'expertise, l'expérience et le dévouement que nos divers collègues ont démontré dans leur travail au CPAC. En remerciant les membres actuels et sortants du Conseil, nous remercions toutes celles qui nous ont précédés. Permettez-nous de dire au revoir et de reconnaître les contributions aux travaux du Conseil qu'ont apportées Debbie Etsell et Chantelle Donahue, qui sont parties plus tôt cette année. Leur expertise et leur pragmatisme manqueront au CPAC alors qu'elles reprennent leurs activités professionnelles respectives. Chantelle reprend son travail chez *Cargill Limited* et dans son entreprise céréalière familiale, et Debbie reprend ses activités d'élevage de dindons et de viticulture ainsi que son travail avec les producteurs de bleuets de la Colombie-Britannique.

Compte tenu de ces départs, l'exercice 2017-2018 sera inévitablement une année de changement important pour le CPAC. Toutefois, nous sommes certains que le Conseil a jeté les fondements pour une transition sans heurt et un exercice 2017-2018 prospère. Cela s'illustre par le rendement des industries soumises à la gestion de l'offre. Pensons à la dernière décennie : depuis 2006, la consommation par personne dans les œufs a augmenté de plus de 20 p. 100¹. Pour une industrie mature dans la situation économique actuelle, ce résultat est digne de mention.

Le système canadien de gestion de l'offre fait largement face à des pressions nationales et mondiales en raison de l'évolution des préférences des consommateurs à l'échelle nationale; des demandes d'accès au marché des partenaires commerciaux; et de la fluctuation mondiale des prix. Ainsi, les intervenants de la gestion de l'offre devraient trouver des façons de demeurer souples et de continuer d'évoluer afin de transformer ces défis potentiels en possibilités. Au cours de l'année à venir, la dernière du plan stratégique 2015-2018 du CPAC, toutes les parties des ententes en matière de gestion de l'offre au Canada devront être au sommet de leur forme pour défendre l'intégrité et les avantages du système. De même, il sera important de poursuivre les discussions sur le modèle des offices de promotion et de recherche, qui peut aider à favoriser l'innovation et la promotion des produits.

¹ Le CPAC fonde ses calculs sur les données fournies par Les Producteurs d'œufs du Canada ainsi que par Statistique Canada dans le tableau 002-0011 – Aliments disponibles au Canada, annuel (kilogrammes par personne, par année).

Table des matières

Messsage des membres du Conseil	2
Bien gérer, jusqu'au marché	4
Mission et vision	5
Gouvernance du CPAC	6
Les members	7
Priorités stratégiques du CPAC pour 2015-2018	10
Activités de surveillance des offices	12
Les Producteurs d'œufs du Canada	14
Les Éleveurs de dindon du Canada	16
Les Producteurs de poulet du Canada	18
Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada	20
OPR pour le boeuf	22
Offices de promotion et de recherche	24
Demands d'un statut d'office en application de la partie III de la LOPA	24
Autres OPR en 2016-2017	25
Autres activités du CPAC	26
Annexes	28

Ferme expérimentale centrale

960, avenue Carling, Édifice 59

Ottawa (Ontario) K1A 0C6

Téléphone : 613-759-1555

Télécopieur : 613-759-1566

Téléscripteur/ATME : 613-759-1737

Courriel : fpcc-cpac@agr.gc.ca

© Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada, 2016

ISSN: 2561-4371



3 1761 11551870 6

RAPPORT ANNUEL 2016-2017

Conseil des produits agricoles
of Canada
Farm Products Council
of Canada



CONSEIL DES PRODUITS AGRICOLES DU CANADA

Canada